

Bulletin Municipal - Herriko Aldizkaria



- | | |
|--|--|
| 2 Le mot du Maire | 3 Auzapezaren hitza |
| 4 Investissements 2025 | 5 2025ko inbestimenduak |
| 6 Bilan financier de projets pluriannuels | 7 Zenbait urtetarako diren proiektuen urteko kontuak |
| 8 Réservation du Mur à Gauche - nouvelle application | 9 Ezker Pareta erreserbatzeko aplikazio berria |
| 8 Réforme de la collecte des déchets | 9 Hondakin bilketaren erreforma. |
| 10 Les bons gestes de tri | 11 Bereizketa-jestu egokiak |
| 12 Transition du cuivre vers la fibre optique | 13 Kobretik zuntz optikora |
| 14 Baigura Mendi Elkarte | 15 Baigura Mendi Elkarte |
| 16 Natura 2000 sur le massif du Baigura | 17 Natura 2000 Baigura mendian |
| 18 Ecole Publique RPI de Macaye Mendionde | 18 Makeako eta Lekorneko eskola publikoa |
| 20 Baigura Ikastola | 21 Baigura Ikastola |
| 22 Airetik | 23 Airetik |
| 24 Mendien Artean | 24 Mendien Artean |
| 25 Topada Fabrika | 25 Topada Fabrika |
| 26 Urtsuko Xoriak | 27 Urtsuko Xoriak |
| 28 Jostakin | 29 Jostakin |
| 30 ACCA Makearrak | 31 ACCA Makearrak |
| 32 Etxe Handia - Txir Txor | 32 Etxe Handia - Txir Txor |
| 33 Ganixtarrak | 33 Ganixtarrak |
| 34 Association des Parents d'Elèves | 35 Gure Haurren Eskola |
| 36 Berriz Aintzina | 37 Berriz Aintzina |
| 38 GiLTzaera | 39 GiLTzaera |
| 40 Etat civil - Agenda - Divers | 40 Egoera zibila - agenda - gaineratekoak |

Le mot du Maire

Chers Makear,

Ce bulletin municipal revêt une signification particulière pour moi, car comme vous le savez, je ne poursuivrai pas ma fonction à l'issue de ce mandat.

Je souhaite tout particulièrement saluer ce groupe d'élus, adjoints et délégués qui avec moi, numéro après numéro, s'investissent avec sérieux et enthousiasme dans la rédaction, la collecte d'informations, la relecture et la mise en page. Ce travail peu visible demande beaucoup de temps, de la rigueur, une réelle connaissance des sujets locaux et le souci de rester informatif, clair et accessible.

Dans ce dernier bulletin vous pourrez découvrir les travaux et actions effectués et en cours.

Je tiens à saluer l'investissement des associations locales qui elles aussi contribuent à alimenter les pages de ce bulletin. Leur dynamisme, leur enthousiasme et leur ancrage dans la vie quotidienne de notre village, en font des acteurs essentiels du lien social.

En ces temps difficiles au niveau national et international, la commune demeure un bon échelon administratif, celui de la proximité, du dialogue.

Ensemble veillons à préserver ce supplément d'âme.

Que la nouvelle année vous apporte santé et épanouissement et qu'elle voit notre commune continuer à avancer dans le respect, la bienveillance et le vivre ensemble.

Bonne année à tous.

Le Maire,
Alain DUBOIS

Auzapezaren Hitza

Makear agurgarriak,

Herriko kazeta honek zentzu berezia du enetzat, dakizun bezala, ez baitut ene karguan segituko agintaldi honen bukaeran.

Bereziki agurkatu nahi nuke hautetsi, axuant eta ordezkari talde hau, enekin batean, kazetaz kazeta, serioski eta kartsuki engaiatu baita idazketan, informazio bilketan, berrirakurketan eta maketazioan. Gutxi ikusten den lan honek denbora anitz galdatzen du, zorrozatasuna eta tokiko gaien ontsa ezagutzea; informatzeko xedea behar du ukan, manera argian eta ulerterrazean.

Azken kazeta honetan ikusten ahalko dituzu egin ditugun obrak eta ekintzak, eta bidean daudenak.

Kazeta honen orrialdeak betetzen laguntzen gaituzten tokiko elkarteak ere eskertu nahi ditut. Dinamikoak baitira, kartsuak eta gure herriko eguneroko bizitzan ontsa errotuak; gizarte-loturaren funtsezko eragileak dira.

Nazio eta nazioarte mailan zailak diren garai hauetan, herria administrazio maila egokia da, hurbiltasunarena eta elkarriketarena. Elkarrekin, zaindu dezagun balio gehitu hori.

Urte berriak osasuna eta betetasuna ekar diezazkizula, eta gure herriak segi dezala aitzina errespetuan, ongizatean eta elkarbizitzan.

Urte on deneri.

Auzapeza,
Alain DUBOIS

Investissements 2025

Dépenses	Recettes	
5 500 €		Acquisition de matériel et mobilier : Ce chapitre financé par les fonds propres de la commune représente une dépense de 5 500 € et concerne les achats suivants : * Renouvellement du poste informatique de l'accueil à la mairie pour 1 500 €. * Achat d'une tondeuse pour 1 700 €. * Changement du cumulus de l'école pour 1 350 €. * Achat d'armoires de rangement pour 950 €.
97 700 €		Voirie communale : Le montant investi est de 97 700 € et concerne les travaux sur URZURIKO Bidea, AZIOTZEKO Bidea, le chemin XORIEKIN et la création d'un chemin d'accès à une nouvelle maison. Depuis cette année aucune subvention n'est versée par le Conseil Départemental pour ces travaux.
74 500 €		Les enrochements réalisés au quartier URSUIA et chemin de JELOSIA ont coûté 74 500 € en 2025, financés par les fonds propres de la commune.
12 400 €		Certains ponts situés sur les routes communales doivent être réhabilités. Nous en sommes au stade de l'étude (obligatoire) pour un montant de 12 400 € en 2025.
11 000 €	6 630 €	Aire d'initiation sportive : Elle représente une dépense de 11 000 € en 2025. Les subventions encaissées cette année, s'élèvent à 6 630 €. Voir en page 6 le bilan global de ce projet.
324 000 €	238 400 €	Eglise : Les travaux de rénovation et de mise en sécurité de l'église sont terminés, certaines factures restant à payer en 2026. Le montant investi en 2025 est de 324 000 € financé par des subventions de l'État (34 000 €), du Département (42 400 €) et de la CAPB (21 300 €) ainsi qu'un emprunt de 140 700 €. Voir en page 6 le bilan global de ce projet.
54 300 €		Lotissement URTSU : En 2025, la maîtrise d'oeuvre a eu un coût de 6 700 € et les travaux de mise en place des réseaux représentent une dépense de 47 600 €. Voir en page 6 le bilan global de ce projet.
48 950 €		Le remboursement de la dette représente un capital de 48 950 € en 2025.
	22 500 €	Le FCTVA récupéré en 2025 est de 22 500 €.

2025ko inbestimenduak

Gastuak	Irabaziak	
5 500 €		Materialaren eta altzarien eskuratzea : Herriaren funtsek finantzatu saila da, eta 5 500 €-ko gastua izan da, erosketa hauetarako: * Herriko Etxeko harlekuko ordenagailu berria: 1 500 €. * Belarra mozteko tresna: 1 700 €. * Eskolako ur-berogailuaren aldatzea: 1 350 € * Puskak biltzeko armairu bat: 950 €.
97 700 €		Herriko errepideak : 97 700 € inbestitu dira URZURIKO bidean, AZIOTZEKO bidean eta XORIEKIN bidexkan obrak egiteko eta etxe berri bateko bide baten sortzeko. 2025az geroztik Departamendu Kontseiluak ez du gehiago dirulaguntzarik ematen obra horietarako.
74 500 €		URSUIA auzoan eta JELOSIA bidean ezarri diren arrokek 74 500 € gostatu dute 2025ean, Herriko Etxearen diruarekin finantzatuak.
12 400 €		Herriko errepideetan dauden zubi batzuk berritu behar dira. Mementoan ikerketan gaude (nahitaezkoa da), eta 2025ean 12 400 € gostatu dute.
11 000 €	6 630 €	Kirol inimiziaziorako gunea : 2025ean 11 000 €-ko gastua izan da. Aurten ukan dirulaguntzak: 6 630 €. Ikus 7. orrialdean proiektu horren bilan orokorra.
324 000 €	238 400 €	Eliza : Elizaren berritze eta segurtasun obrak bururatuak dira, eta faktura zenbait 2026an ordaindu beharrak dira. 2025ean inbestitu zenbatekoa 324 000 €-koa da, Estatuko (34 000 €), Departamentuko (42 400 €) eta Euskal Elkargoko (21 300 €) dirulaguntzen bidez finantzatua, baita 140 700 €-ko mailegu baten bidez ere. Ikus 7. orrialdean proiektu horren bilan orokorra.
54 300 €		URTSU lotizamendua : 2025ean, obralaritzak 6 700 € gostatu zuen zuen eta sarearen plantan ezartzeko obrek 47 600 €. Ikus 7. orrialdean proiektu horren bilan orokorra.
48 950 €		Zorraren ordainketa 48 950 €-koa da 2025erako.
	22 500 €	2025an berreskuratu BEZaren ordainsari funtsa 22 500 €-koa zen.



Bilan financier de projets pluriannuels

Les montants des investissements que nous vous donnons chaque année représentent les recettes et dépenses de l'année comptable pour les différents projets menés.

Afin de vous donner une vision plus globale de certains projets se développant sur plusieurs années, nous vous présentons la synthèse suivante:

Aire d'initiation sportive.

Les travaux de cette aire située entre le mur à gauche et l'école, se sont terminés au mois de juillet 2025 avec les fresques peintes sur le mur et sur le sol par les enfants du centre de loisirs LEMALU, en collaboration avec l'entreprise MILA KOLORE.

Le montant total des travaux pour cette aire est de **38 250 €HT**.

Nous avons obtenu des subventions pour un montant de **28 141 €** se décomposant comme suit :

- Etat : 15 926 €
- CAPB : 12 215€

Cette aire de jeux est accessible en permanence y compris en dehors des heures de scolarité.



Rénovation et mise en sécurité de l'église.

L'église a enfin pu rouvrir complètement après 10 mois de travaux.

La sécurisation du clocher et des galeries est terminée et validée par l'ensemble des organismes de contrôle.

Nous avons profité de cette opportunité pour refaire entièrement les peintures extérieures, les chéneaux et l'installation d'un paratonnerre.

Le fronton de l'église a lui aussi reçu sa cure de jouvence avec la reprise du mur, des grillages et des peintures.



Le montant de l'ensemble de ces travaux, pour l'église et le fronton, s'élève à **276 775 €HT**

Son financement se décompose par des subventions pour un montant de **206 000 €** :

- Etat: 103 000 €
- Département: 33 000 €
- CAPB: 70 000 €

Le reste de l'opération est à la charge de la commune de Macaye.

Lotissement URTSU.

La viabilisation du lotissement Urtzu est terminée.

Le coût total de l'opération, achat + viabilisation, est de **373 000 €**.

Ce projet a été financé par deux emprunts d'un montant total de **355 000 €** qui seront remboursés par la vente totale des cinq lots.

A ce jour, un seul lot reste disponible à la vente.

Zenbait urtetarako diren proiektuen urteko kontuak

Urtero ematen ditugun inbestimendu-zenbatekoek kontu-aldiko irabaziak eta gastuak erakusten dituzte, eraman proiektu guzietarako.

Zenbait urtez garatuko diren proiektu batzuei buruzko ikuspegi zabalagoa emateko, hona laburpen bat:

Kirol inimiziaziorako gunea:

Ezker paretaren eta eskolaren arteko jostalekuko obrak 2025eko uztailean bururatu ziren, LEMALU aisialdi zentroko haurrek paretan eta lurrian tindatu margolanekin, MILA KOLORE enpresarekin lankidetzan. Jostaleku horren egiteko zenbateko osoa **38 250 €-koa** da (BEZa gabe).

Dirulaguntzak ukan ditugu, orotara **28 141 €**:

- Estatuak: 15 926 €

- Euskal Hirigune Elkargoak: 12 215€

Jostaleku hori denbora guzian erabil daiteke, eskolako tenoreez kanpo ere bai.



Elizako berritze eta segurtasun obrak.

Eliza azkenean berriz ireki da 10 hilabetez obretan egon ondoren.

Ezkila dorreko eta galerietako segurtasun obrak bururatuak dira eta kontrol-erakunde guziek ontzat eman dituzte.

Parada horretaz baliatu gara kanpoa osoki berriz tindatzeko, teilatu-hodiak berritzeko eta tximistorratz bat ezartzeko.



Elizako errebotea ere berritu da, tindatu eta burdin sareak aldatu.

Elizako eta erreboteko obrek **276 775 €** gostatu dute (BEZa gabe).
206 000 €-ko dirulaguntzak ukan ditugu:

- Estatuak: 103 000 €

- Departamenduak: 33 000 €

- Euskal Hirigune Elkargoak: 70 000 €

Operazioaren hondarra Makeako Herriko Etxearen gain da.

URTSU lotizamendua:

URTSU lotizamenduaren eraikuntzarako egokitzea bururatu da.

Operazioak orotara **373 000 €** gostatu du (erosketa + eraikuntzarako egokitzea).

Proiektu hori **355 000 euroko** bi maileguren bidez finantzatu da, eta bost lursailak salduz ordainduko dira.

Gaur egun lursail bakar bat bada oraino salgai.

Dès le début de l'année 2026, la réservation du Mur à Gauche de Macaye s'effectuera exclusivement via la nouvelle plateforme GILTZA. Le système d'accès sera modernisé : la serrure actuelle sera remplacée par un système à code. Le Mur à Gauche sera réservable à tout moment, sans contrainte horaire et l'accès aux douches est inclus dans la réservation. La journée du dimanche est offerte à tous les Makear.

La Mairie a fixé le tarif horaire unique à 16 €.

Celles et ceux qui souhaitent réaliser une réservation hebdomadaire, une formule trimestrielle à 250€ est proposée. Elle permet de réserver un créneau de 1h30 chaque semaine. Pour réserver un tel créneau il est indispensable de passer par la mairie.

Certains créneaux horaires ne seront pas accessibles car ils sont réservés au club de pelote Airetik.

Voici la démarche pour réserver :

- Téléchargez l'application Giltza.
- Identifiez-vous (Nom, Prénom, Numéro de téléphone, Adresse mail).
- Recherchez la commune de Macaye et sélectionnez le terrain Mur à Gauche.
- Choisissez votre créneau horaire.
- Payez le créneau directement par carte bancaire.
- Vous recevrez immédiatement un code d'accès sur votre téléphone portable.
- Saisissez ce code sur le clavier situé à la porte du Mur à Gauche pour l'ouvrir.

N.B. : La porte peut s'ouvrir 10 minutes avant le début du créneau réservé.

Toutefois si certaines personnes ont des difficultés pour se familiariser avec l'application, vous pourrez passer par la mairie pour réserver un créneau.

Réforme de la collecte des déchets

Nous vous avons déjà parlé de cette réforme proposée par la Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB) dans un précédent bulletin. Cela va se concrétiser courant premier semestre 2026. Les points actuels de collecte de bacs individuels (ordures ménagères) et collectifs (recyclage) vont être remplacés par des points d'apport volontaire regroupant les colonnes suivantes :

- Une colonne pour les déchets ménagers accessible avec un badge.
- Une colonne pour le verre.
- Deux colonnes pour les déchets recyclables (équivalent au bac jaune).

Ce sont cinq points d'apport volontaire qui vont être aménagés sur Macaye, remplaçant les différents points actuels disposés dans les quartiers.

Une réunion publique d'information avec remise des badges, aura lieu le **vendredi 13 février à 18h30** au foyer municipal.

Par ailleurs, si vous le souhaitez, vous pourrez récupérer chez vous votre bac individuel.

Les modalités vous seront expliquées lors de la réunion d'information.

Les bacs jaunes de recyclage seront aussi récupérables par les agriculteurs. **Pour cela, veuillez en informer la mairie si vous êtes intéressés.**

Le planning prévisionnel communiqué par la CAPB est le suivant :

- Février : réunion d'information et permanences.
- Mars : Travaux de mise en place des colonnes dans les points d'apport volontaire
- Avril : enlèvement des anciens containers et mise en route des nouveaux équipements.

2026 urte hastepenetik goiti ezker paretaren erreserbaketa Giltza plataformatik pasako da. Batez ere sartzean den ateko gako sarraila kendua izanen da, kode sistema batek duelarik ordezkaturiko. Horrezgain, edozoin momentutan ezker pareta erreserbatzen ahalko da eta dutxak barne izanen dira.

Gaur egun, herriko etxeak finkatu oren prezioa 16 €-tan da eta igande eguna urririk izanen da herritarrentzat.

Luzara erreserbatu nahi dutenentzat, hiruileko formula bat proposatua da 250€-tan. Azken hau astero oren bat terdiko tartea proposatzen du. Hunen erreserbatzeko herriko etxetik pasatzea ezinbestekoa da.

Bestalde oren tarte batzuk ezingo dira erreserbatu Airetik pilota taldeari atxikiak izanen direlako.

Erreserbatzeko protokoloa hau da :

- Zuen telefono mugikorrean kargatu Giltza aplikazioa
- Identifikatu aplikazioan (izena, deitura, telefono zenbakia eta helbide elektroniko baten bidez)
- Aurkitu Makea herria eta aukeratu Ezker pareta pilotalekua
- Oren tarteak aukeratu
- Zure bankuko kartaren bidez ordaindu
- Kodigo errebituko duzu zure mugikorrean
- Oren tartean sartu zure kodigoa ezker parteako kodigo sisteman

NB : Atea idekitzen ahal da erreserbatutako oren tarteak baino 10 minuta aitzin.

Azkenik, mugikorrekin eta numeroakoarekin ez direnak trebe, herriko etxetik pasatzen ahal dira edozein erreserbaketa egiteko.

Hondakin bilketaren erreforma

Azken kazetan jadanik aipatu genizun Euskal Hirigune Elkargoak proposatu erreforma hori. Hau 2026ko lehen partean gauzaturiko da.

Edukiontzien indibidualen (etxe-hondakinak) eta kolektiboen (birziklatzea) gaurko bilketa-guneak ordezkaturiko dira Borondatezko Ekarpen Guneak ezartzeko, edukiontzien hauekin:

- Edukiontzien bat etxe-hondakinak botatzeko, ezagugailu batekin irekiko direnak.
- Edukiontzien bat berinakiak botatzeko.
- Bi edukiontzien hondakin birziklagarriak botatzeko (lehenengo edukiontzien orria)

Makean Borondatezko bost Ekarpen Gune instalaturiko dira, orain arte auzoetan dauden guneak ordezkatzeko.

Informazio bilkura publiko bat egingen da eta ezagugailuak banaturiko dira
otsailaren 13an, ostiralean, 18:30ean, biltokian.

Gainera, nahi izanez gero, zure edukiontzien indibiduala etxera eramaten ahalko duzu. Egin moldea esplikatuko zaizu informazio bilkuran. Birziklatzeko edukiontzien orriak laborariek berreskuratzen ahalko dituzte.

Interesaturik baldin bazara, Herriko Etxeari jakinarazi behar diozu.

Hona Euskal Elkargoak jakinarazi egutegia:

- Otsailean: informazio bilkura eta permanentziak.
- Martxoan: Edukiontzien ezartzeko obrak Borondatezko Ekarpen Guneetan.
- Apirilean: lehenengo edukiontzien kentzea eta ekipamendu berrien martxan ezartzea.

Les bons gestes de tri

LES PETITS APPAREILS ELECTRIQUES

Donnez-leur une seconde vie grâce à votre geste de tri !

Les petits appareils électriques ... Pas dans le conteneur jaune !

- Les 25 déchèteries du territoire accueillent tous les appareils électriques et électroniques.

- Un bungalow avec des casiers spécifiques est présent dans chaque déchèterie

<https://www.communaute-paysbasque.fr/dechets/les-decheteries>

- De nombreux magasins ou points de vente récupèrent également vos appareils usagers



LES PILES

Donnez-leur une seconde vie grâce à votre geste de tri !

Les piles : Pas dans le conteneur jaune !

Des bornes pour les piles sont présentes dans certains magasins ou sur certains points de tri publics et dans de nombreuses Mairies.

Pour trouver un point de tri avec borne à piles :

<https://www.communaute-paysbasque.fr/dechets/les-points-de-tri>

LES TEXTILES

Donnez-leur une seconde vie grâce à votre geste de tri !

Les textiles et chaussures : Pas dans le conteneur jaune !

- On compte près de 290 bornes textiles sur notre territoire qui recueillent tous les textiles, même tachés ou abimés et s'ils sont en bon état on peut aussi penser aux associations ou aux friperies :

- <https://www.communaute-paysbasque.fr/dechets/les-points-de-tri>

- <https://www.biltagarbi.com/plateforme-documentaire/#reduire-ses-dechets>



LES JEUX ET JOUETS

Donnez-leur une seconde vie grâce à votre geste de tri !

Les jeux et jouets : pas dans le conteneur jaune !

- Depuis 2024, des bacs spécifiques pour la collecte des jeux et jouets ont été mis en place dans les 25 déchèteries du territoire.

- Les jeux et jouets en bon état ou état de fonctionnement peuvent aussi être déposés dans des associations locales.

<https://www.communaute-paysbasque.fr/dechets/les-decheteries>

Bereizketa-jestu egokiak

GAILU ELEKTRIKO TTIPIAK

Bereiz itzazu, eta bigarren bizi bat eman!

Gailu elektriko ttipiak ... Ez bota edukiontzi horian!

- Ipar Euskal Herriko 25 hondakindegia gailu elektriko eta elektroniko guziak hartzeko prestatuak dira.
 - Hondakindegia bakoitzean, horretarako berezituak diren kutxak daude bungalow baten barnean
- <https://www.communaute-paysbasque.fr/dechets/les-decheteries>
- Saltegi edo salmenta puntu anitzetan ere hartzen dituzte erabilitako gailuak



PILAK

Bereiz itzazu, eta bigarren bizi bat eman!

Pilak: Ez bota edukiontzi horian!

Saltegi batzuetan, bereizketa puntu publiko batzuetan edota herriko etxe anitzetan pilak botatzeko guneak dituzue.

Pilak biltzeko prestatuak diren bereizketa puntuak atzeman hemen:

<https://www.communaute-paysbasque.fr/dechets/les-points-de-tri>

EHUNAK

Bereiz itzazu, eta bigarren bizi bat eman!

Ehunak eta zapatak: Ez bota edukiontzi horian!

• Ipar Euskal Herri osoan 290 gune ditugu ehun mota guziak bereizteko, baita tatxak dituztenak edo andeatuak direnak ere. Egoera onean badira, elkarteei edota bigarren eskuko saltegiei eramaten ahal dizkiegu:

- <https://www.communaute-paysbasque.fr/dechets/les-points-de-tri>
- <https://www.biltagarbi.com/plateforme-documentaire/#reduire-ses-dechets>

GAILU ELEKTRIKO TTIPIAK

Bereiz itzazu, eta bigarren bizi bat eman!

Joko eta jostailuak: Ez bota edukiontzi horian!

• 2024tik, edukiontzi bereziak ezarri dira lurralde osoko 25 hondakindegietan joko eta jostailuak biltzeko.

• Egoera onean diren eta baliatzen ahal diren joko eta jostailuak tokiko elkarteetara ere eraman daitezke.

<https://www.communaute-paysbasque.fr/dechets/les-decheteries>





Notre commune a bénéficié récemment du déploiement de la **fibre optique**. Le déploiement est encore en cours pour certains (nouvelles constructions ou constructions récentes).

Ce nouveau réseau, ultra-moderne, performant, robuste et économe en énergie, est déployé partout sur le territoire pour répondre aux besoins de connectivités actuels et futurs des particuliers, des entreprises, des services publics (téléchargements instantanés, vidéos en streaming 4K, connexion stable même aux heures de pointe, vitesse ultra-rapide, fluidité du télétravail ou des visioconférences).

Compte tenu des déploiements massifs de la fibre optique, Orange a annoncé la fermeture progressive de son réseau historique en **cuivre**. Déployé il y a plus de cinquante ans, c'est le réseau qui a permis le développement de la téléphonie fixe puis de l'Internet haut débit (ADSL) dans les années 2000.

Cette fermeture progressive pilotée par Orange, se déroulera en deux temps :

- **la fermeture commerciale des offres cuivre** : aucun abonnement ADSL ne sera commercialisé à partir de **janvier 2026**.

- **la fermeture technique des offres cuivre** : Sur l'année **2029** (date à préciser ultérieurement), l'ensemble des services sur cuivre seront arrêtés et les utilisateurs du réseau cuivre devront avoir migré sur une autre technologie disponible, c'est-à-dire la fibre optique.

Pour assurer une continuité de vos services sans interruption ni coupure, il est important d'anticiper cette transition. Pour ceux qui préfèrent uniquement une ligne téléphonique fixe sans accès internet, il existe sur fibre des abonnements téléphoniques simple sans service internet. Il ne s'agit en aucun cas de la fin de la téléphonie fixe, mais plutôt de son évolution vers de nouvelles technologies. Bien entendu, la solution d'un téléphone portable simple (forfait appels vocaux, SMS) sans accès internet est également envisageable et peut-être une solution pertinente.

La charge financière totale revient au particulier. Cependant, dans le cadre de l'aménagement numérique du territoire, des aides allant de 400 à 1 200 euros pour les raccordements complexes et coûteux des derniers mètres jusqu'aux habitations peuvent être attribuées. Vous retrouverez toutes les informations sur le site ASP du gouvernement (Agence de Services et de Paiement : <https://www.asp.gouv.fr>) pour remplir le cas échéant la demande de prise en charge en vous laissant guider au travers du lien : www.asp.gouv.fr/aides/fibre-optique-aide-au-raccordement.

L'aide forfaitaire allouée est déterminée en fonction de la nature des travaux à réaliser, classés en 3 catégories :

- **Travaux de faible ampleur** : correspondant à un chantier pouvant durer de 4 heures à 8 heures, déplacement compris qui peuvent comprendre la « réparation ou création de génie civil en terrain simple (terre meuble, pas de sol dur type béton, bitume, dalle...) et/ou sur une distance inférieure à 10 mètres . Ces travaux peuvent donner lieu à l'attribution de la somme de 400 euros.

- **Travaux d'ampleur moyenne** : correspondant à une durée des travaux fixée à 1 ou 2 jours déplacement compris pour un chantier « en terrain technique » (béton, bitume, dalle) et/ou sur une distance comprise entre 10 et 30 mètres. Ces travaux peuvent donner lieu à l'attribution de la somme de 800 euros.

- **Gros travaux** : correspondant à des travaux en terrain complexe (béton désactivé, trottoir aménagé...) et/ou sur une distance supérieure à 30 mètres. Ces travaux peuvent donner lieu à l'attribution de la somme de 1200 euros.

Ces descriptions ne sont pas exhaustives et seul le technicien de l'opérateur choisi sera à même d'apprécier la spécificité des travaux à réaliser pour permettre le raccordement. La qualification des travaux pourra être faite lors de la visite du technicien qui devra délivrer au particulier une attestation d'échec au raccordement, nécessaire pour faire la demande d'aide en ligne.



A signaler également, pour les utilisateurs déjà équipés en téléphonie mobile, la technologie de télécommunication mobile 2G/3G déployée par les opérateurs dans les années 1990/ 2000 sera obsolète et sera remplacée par la technologie 4G/5G pour les mêmes raisons que la fibre.

L'extinction de ce réseau est prévue à partir de **fin mars 2026 et étalée jusqu'à 2028** et aura pour conséquence l'arrêt du fonctionnement des téléphones d'anciennes générations ou de modèles minimalistes. Pour savoir si son téléphone est concerné et est compatible avec les réseaux 4G/5G, vous pouvez consulter les caractéristiques sur la notice de votre téléphone (accessible également sur internet) ou vous rendre en magasin afin d'anticiper et d'assurer la continuité de votre service en vous équipant d'appareils compatibles avec des technologies de télécommunication 4G/5G.

Vous retrouverez plus d'informations en consultant le site de l'Arcep : www.arcep.fr/mes-demarches-et-services/consommateurs/fiches-pratiques/extinction-reseaux-mobiles-2g-3g ou le site du gouvernement FRANCE NUM :

www.francenum.gouv.fr/guides-et-conseils/pilotage-de-lentreprise/telecommunications-et-reseaux/extinction-des-reseaux-2g.



Gure herrian berriki **zuntz optikoa** hedatu da. Instalazioa oraino egiten ari da zenbaitentzat (etxe berrietan). Sare berri hori ultramodernoa da, emaitza onekoa, sendoa eta energia guti gastatzen du. Lurralde osoan hedatzen ari da, partikularren, enpresen eta zerbitzu publikoen egungo eta etorkizuneko konexio-beharrei ihardesteko (telekargatzeak berehalakoak dira, 4K-ko bideo-streaminga, konexio egonkorak puntako tenoretan ere, abiadura ultralastera eta telelana eta bideo-konferentziak ezin hobeki).

Zuntz optikoaren hedapena masiboa baita, Orange enpresak bere **kobrezko** sare historikoa pixkanaka hetsiko duela jakinarazi du. Duela berrogeita hamar urte baino gehiago hedatu zen sare horrek telefono finkoa garatu zuen eta gero Biziki Banda Zabaleko Internet (ADSL) 2000. hamarkadan.

Orangek kudeatu zerratzea bi fasetan egingen da:

- **kobrezko zerbitzuen heste komertziala: 2026ko urtariletik goiti** ez da gehiago ADSL harpidetzarik merkaturatuko.
- **kobrezko zerbitzuen heste teknikoa: 2029rako** (data berantago baieztatuko da), kobrezko zerbitzu guziak geldituko dira, eta kobrezko sarearen erabiltzaileek beste teknologia batera migratu beharko dute, erran nahi baita zuntz optikora.

Mozturarik gabeko zerbitzu jarraikitasuna bermatzeko, inportantea da trantsizioa aitzinetik pentsatzea.

Bakarrik telefono linea nahiago dutenek Internetik gabe, zuntz optikoarekin badira telefono-abonamendu sinpleak Internet zerbitzurik gabe. Nehola ere ez da telefonia finkoaren bukaera, baina hau teknologia berrietara buruz garatuko da. Bistan da, Internetik gabeko sakelako telefonoa ere (deiak, SMSak) hartu daiteke bakarrik, eta aterabide egokia izan daiteke.

Finantza-karga osoa partikularrek ordaindu behar dute. Bizkitartean, lurraldeko antolamendu numerikoaren kariatara, 400 €-tik 1 200 €-rainoko dirulaguntzak badira zuntza etxe bati lotzeko zailtasunak badiarelarik eta kario gertatzen delarik. Informazio guzia gobernamenduaren ASP (Zerbitzu eta Ordainketa Agentzia) webgunean aurki dezakezu: (<https://www.asp.gouv.fr>) beharrez, dirulaguntza galdatzeko, helbide honetako argibideak segituz: www.asp.gouv.fr/aides/fibre-optique-aide-au-raccordement. Eman dirulaguntza finkoa egin beharreko obren arabera finkatuko da, eta hiru kategoriatan sailkatua da:

- **Hedadura ttipiko obrak:** 4 eta 8 oren artean iraun dezaketen obrak, bidaia barne, eta horrek barne har dezake "konponketa edo ingeniartza zibila sortzea lur sinplean (lur harroa, lurzoru gogorrik ez hala nola betoia, mundruna, lauza...) edota 10 metro baino guttiagoko distantzian". Obra horietarako 400 euroko dirulaguntza ukan daiteke.
- **Hedadura ertaineko obrak:** 1 edo 2 egun artean iraun dezaketen obrak, bidaia barne, "lur teknikoan" (betoia, mundruna, lauza) edota 10 eta 30 metro arteko distantzian. Obra horietarako 800 euroko dirulaguntza ukan daiteke.
- **Obra handiak:** lur konplexuan egin obretarako (betoi desaktibatua, oinbide antolatua...) edota 30 metro baino gehiagoko distantzian. Obra horietarako 1200 euroko dirulaguntza ukan daiteke.

Deskribapen horiek ez dira osoak, eta hautatu operadorearen teknikariak bakarrik estimatzen ahalko du etxea zuntzari lotzeko beharko den obren berezitasuna. Obren kalifikazioa teknikariaren bisitan estimatzen ahalko da, eta hark etxea zuntzari lotzea hutsegin delako ziurtagiria emanen dio partikularrari, laguntza linean galdatzeko beharrezkoa baita.



Jakin behar da jadanik sakelako telefonoa duten erabiltzaileentzat, 1990. eta 2000. hamarkadetan operadoreek hedatu 2G/3G mugikorren telekomunikazio teknologia zaharkitua gertatuko dela eta 4G/5G teknologiak ordezkatzeko duela zuntz optikoaren arrazoi berengatik.

Sare horren bukaera **2026ko martxo hondarrean hasiko da eta 2028ra arte iraunen du**. Belaunaldi zaharreko telefonoek edo oinarritzko modeloek ez dute orduan gehiago funtzionatuko. Zure telefonoak oraino funtzionatuko duen eta 4G/5G sareekin bateragarria izanen den jakiteko, telefonoaren erabilera-liburuxkako ezaugarriak kontsulta itzazu (Interneten ere eskuragarri) edo denda batera joan zaitezke zerbitzuaren jarraikitasuna aitzinetik prestatzeko eta bermatzeko, 4G/5G telekomunikazio-teknologiekin bateragarria den tresna eskuratuz. Informazio gehiago aurki dezakezu Arcep-en webgunean: www.arcep.fr/mes-demarches-et-services/consommateurs/fiches-pratiques/extinction-reseaux-mobiles-2g-3g edo Gobernamentuaren FRANCE NUM webgunean:

www.francenum.gouv.fr/guides-et-conseils/pilotage-de-lentreprise/telecommunications-et-reseaux/extinction-des-reseaux-2g.

Baigura Mendi Elkartea



Depuis 2017, cette association fédère “les gestionnaires d’estive du Baigura, Associations Foncières Pastorales et communes, pour une gestion durable équilibrée

des ressources et activités présentes sur le massif, en veillant au maintien de l’activité pastorale et des pratiques associées, garantes d’une montagne vivante et entretenue”.

Véritable socle d’échanges où sont représentées les 7 communes du massif, **cette association a permis d’insuffler une dynamique de travail collective** qui s’est concrétisée à travers des projets comme l’embauche collective d’un berger pour garder les troupeaux de brebis, le conventionnement avec les prestataires d’activités sur le massif, des programmes de travaux pastoraux, ...

Plus récemment, cette gestion collective du massif, au-delà des limites communales, se renforce à travers **la construction d’un projet de maintien et de renforcement de l’usage pastoral** qui s’est notamment traduit en 2025 par :

- La mise à jour de l’état des lieux de l’utilisation pastorale du massif : le nombre d’animaux, la localisation des troupeaux, les pratiques d’entretien complémentaire, ...
 - Le recensement exhaustif des besoins en améliorations pastorales des éleveurs, avec un axe fort sur la ressource en eau
 - Un projet de règlement pastoral travaillé avec les éleveurs transhumants
 - L’organisation partagée des écobuages à travers la réalisation d’une Commission Locale d’Ecobuage
- à l’échelle du massif du Baigura : l’ensemble des responsables de chantiers d’écobuage mais aussi les éleveurs utilisateurs, originaires des 7 communes du massif, ont participé à ce temps de partage des enjeux et d’organisation des écobuages, au lieu de la participation habituelle à la Commission Locale d’Ecobuage communale.

Pour 2026, les élus du massif, accompagnés par la Cellule Pastorale 64, souhaitent poursuivre ce travail collectif au sein de Baigura Mendi Elkartea pour **aboutir à une feuille de route concernant les projets à mener en matière de pastoralisme**.

Elle sera le socle d’une véritable réflexion sur la mutualisation du portage de ces projets structurants pour le Baigura et la mise commun de ressources financières pour assurer leur mise en œuvre.

Enfin, ce travail partagé à l’échelle du massif trouve également sa cohérence en lien avec la validation du document d’objectifs Natura 2000 du massif du Baigura fin 2024 et le lancement de l’animation correspondante depuis le printemps 2025, qui marquent de nouvelles étapes renforçant le besoin de **tendre vers une gestion partagée des enjeux sur le massif du Baigura**.



Baigura Mendi Elkartea



2017az geroztik, elkarte honek "Baigurako bortu-kudeatzaileak, Mendiko Lur-funtsen Elkarteak eta herriak biltzen ditu, Baiguran dauden baliabide eta jardueren kudeaketa orekatu eta iraunkorra kausitzeko, hazkuntza eta doazkion praktikak mantentzeko, mendi-ingurune bizia eta mantendua bermatuz".

Baigurako zazpi herriak ordezkatzeko dituen truke-gunea da, eta elkarte horrek **lan kolektiboaren dinamika sustatu du**, eta horrela proiektu batzuk gauzatu dira: artzain bat kolektiboki enplegatu dute artaldeak zaintzeko, mendiko zerbitzu-hornitzaileekin hitzarmenak egin dira, eta artzain-lanerako programak....

Berrikiago, Baiguraren kudeaketa kolektibo hori indartu da herriko mugetatik haratago, **hazkuntza-erabilera mantentzeko eta sendotzeko proiektu baten garapenaren bidez**. Proiektu honen bidez, 2025ean:

- Baigurako hazkuntza-erabileraren egoera eguneratu da: kabala kopurua, kabala taldeen kokapena, mantentze-praktika osagarriak, etab.
- Hazleen hazkuntza-jardueraren hobetzeko dituzten beharren inbentario osoa egin da, ur-baliabideetan arta handia ezarriz
- Hazkuntza araudi proiektu bat apailatu da transhumantzia egiten duten hazleekin lankidetzan
- Baiguran Lur Erretzeen Tokiko Batzorde bat sortu da lur erretzeen antolaketa partekatua bermatzeko: Baigurako zazpi herrietako lur erretzeen arduradun guztiak baita leku horiek erabiltzen dituzten hazleek ere, parte hartu dute elkarte horretan lur erretzeen erronkak eta antolaketa partekatzeko. Usaian Lur Erretzeen Herriko Batzordean biltzen ziren.

2026rako, Baigurako hautetsiek, Pirinio Atlantikoetako Alhaguneen Batzordeak lagundurik, Baigura Mendi Elkartean lankidetzak hau segitzeko asmoa dute, **hazkuntza-proiektuetarako bide-orri bat sortzeko**.

Bide-orri hori gogoeta baten oinarria izanen da Baigura egituratuko duten proiektu horiek aitzinera eramateko mutualizazioari buruz eta proiektu horien obratzea bermatzeko finantza-baliabideak batzeko.

Azkenik, Baigura mailan egin lan partekatu hori koherentea izan da Baigura mendiaren Natura 2000 helburuen dokumentua ontzat emateko 2024aren bukaeran eta 2025eko udaberriaz geroztik dagokion animazioa abiatzeko, eta horrek urrats berriak markatzen ditu **Baigura mendiko erronken kudeaketa partekatura buruz joateko** beharra indartuz.



Natura 2000 sur le massif du Baigura



À la fin de l'année 2024, le document de gestion du site Natura 2000 – le fameux DOCOB – a été officiellement validé pour le Massif du Baigura. Depuis, le site est pleinement **entré en phase d'animation** : les premières actions du plan de gestion se déploient sur le terrain, avec un objectif clair : **concilier activités humaines et préservation des milieux naturels et des espèces qui font la richesse du Baigura**.

2025 : une année d'actions concrètes

Volet agricole

- **22 agriculteurs** représentant **138 hectares** se sont engagés dans des mesures agro-environnementales et climatiques (MAEC) permettant de soutenir des pratiques favorables aux habitats et espèces du massif : gestion extensive des prairies, récolte de la fougère, ...
- **5 gestionnaires d'estives**, soit **271 hectares**, ont également rejoint cette dynamique.
- Participation active aux commissions locales d'écobuage pour y faire valoir les **enjeux naturalistes** du site.

Volet sensibilisation

- Deux animations tout public ont été proposées en juillet, au départ de la base de loisirs du Baigura.
- Organisation de réunions d'information à destination des prestataires de la base de loisirs et des organisateurs de manifestations sportives.
- Finalisation d'une **exposition Natura 2000** intégrant désormais un volet spécifique au Baigura.
- Préparation d'un **programme pédagogique** destiné aux classes de cycle 3 du territoire.

Amélioration des connaissances

- Les Conservatoires botaniques ont confirmé la présence d'un **nouvel habitat d'intérêt communautaire** : la hêtraie du versant nord.

2026 : poursuivre la montée en puissance

L'année 2026 s'annonce déjà comme une nouvelle étape, avec une animation qui continuera de se renforcer. Les efforts se concentreront notamment sur trois thématiques majeures : **la forêt, les prairies et les chauves-souris**, afin d'affiner encore la connaissance et les actions à mettre en œuvre afin de protéger ces habitats et espèces remarquables.

Vous pourrez retrouver le détail de ce DOCOB sur le site de la Communauté d'Agglomération Pays Basque.



Natura 2000 Baigura mendian



2024. urte hondarrean, Natura 2000 gunearen kudeaketa dokumentua –DOCOB helburu-dokumentu famatua– ofizialki ontzat eman zen Baigura mendiarentzat. Geroztik, gunea **animazio-fasean sartua da**; kudeaketa-planaren lehen ekintzak hedatzen ari dira lurraldean, helburu argi batekin: **giza jarduerak eta Baigurako aberastasuna egiten duten ingurune naturalak eta espezieen kontserbazioa bateratzea.**

2025 : ekintza zehatzen urtea

Laborantza atala

- **22 laborari**, hots, **138 hektarea**, engaiatu dira Laborantza-Ingurumen eta Klima Neurrien alde (MAEC), Baigura mendiko habitat eta espezieen aldeko praktikak bultzatzeko: pentzeen kudeaketa estentsiboa, iratzeen biltzea, etab.
- **5 bortu-kudeatzaile**, hots, **271 hektarea**, dinamika horri lotu dira.
- Lur erretzeen tokiko batzordeetan aktiboki parte-hartzea, gunearen **erronka naturalistak** baliatzeko.

Sentsibilizazio atala

- Bi animazio proposatu ziren uztaillean publiko guzientzat, Baigura aisialdi zentrotik abiatuz.
- Informazio bilkurak antolatu ziren aisialdi zentroko zerbitzu hornitzaileentzat eta kirol ekitaldien antolatzaileentzat.
- **Natura 2000 erakusketaren** prestaketa bururatu zen, orain Baigurari buruzko atala badu.
- **Programa pedagogiko** baten apailatzea lurraldeko 3. zikloko ikastaldeentzat.

Ezagutzen hobetzea

- Kontserbatorio Botanikoek baieztatu dute **Interes orokorreko habitat berri** baten presentzia: ipar isurkiko pagadia.

2026 : botere handitzea segitzea

2026. urtea urrats berri bat izanen da, animazioak sendotzen segituko duelako. Indarrak hiru gai nagusiren inguruan bilduko dira bereziki: **oihanak, pentzeak eta gauenarak**, habitat eta espezie ohargarri horiek babesteko, ezagutzak eta beharrezkoak diren ekintzak oraino sakontzen segitzeko.

Helburu-dokumentu horren xehetasunak Euskal Hirigune Elkargoaren webgunean aurki ditzakezu.



Makea eta Lekorneko eskola publikoa - L'école publique RPI de Macaye Mendionde

Le RPI Macaye-Mendionde accueille cette année 53 élèves de la petite section au CM2.

53 ikasle dira Makea Lekorneko eskoletan.

En décembre 2024, comme chaque année, les élèves de Mendionde ont rejoint leurs camarades à Macaye. Ils ont interprété quelques chants de Noël puis ont partagé un délicieux goûter offert par l'APE.

Urtero bezala, abendoan, Eguberri ospatu ginuen denek elgarrekin Makean : elgarrekin kantatu ginuen, Olentzero etorri zen eta buraso elkarteak eskaini askari goxoa partekatu ginuen.



En janvier 2025, la mairie a associé les élèves du CE2 au CM2 dans la plantation de châtaigniers sur le Baigura : l'occasion pour eux de redécouvrir le territoire et le patrimoine local.

2025 eko urtarrilean, herriko etxeak bultzaturik, gaztainondoen landatzera joan ginen Baiguran. Tokiko hondarearen ezagutza egiteko parada izanen zen denentzat.



Les élèves ont fait un cycle « basket ». Un professeur de basket du club d'Hasparren est venu à 3 reprises (le reste du temps les élèves faisaient basket avec les enseignants). Ce cycle a été clôturé par une rencontre inter-écoles à Saint Martin d'Arberoue pour les plus grands et à Hasparren, pour les maternelles.

Xaxki baloi topaketa batean parte hartu ginuen Donamartirin eta hazparren. Aitzin, Hazparneko xaxki baloi elkarteko kide bat eskolara etorri zen kirol hori lantzeko.



Makea eta Lekorneko eskola publikoa - L'école publique RPI de Macaye Mendionde

Les élèves de Macaye sont venus rejoindre leurs camarades à Mendionde, de façon à partager un moment festif pour carnaval. Après des chants et des danses, Zan Pantzar a été brûlé.

Makeako ikasleak Lekornera etorri ziren. Ihauteriak ospatu ginituen, mozorroturik dantzatu ginuen eta ZanPantzar erre ginuen ere bere auzitik landa!



L'ascension du Baigura a clôturé l'année des CE2, CM1, CM2.

Urtea bukatzeko, Baigurara joan gin.



Les plus jeunes ont passé une agréable journée à l'asinerie de Pierretoun, à Labastide Clairence.

Gazteenek egun biziki goxo bat pasa zuten Bastidako Pierretoun gunean.



**Ecole publique de Macaye /
Makeako eskola publikoa**

35 Mindegiko plaza

64240 Macaye

Tél. : 05 59 93 33 38

Mail: ce.0640969f@ac-bordeaux.fr

**Ecole Publique de Mendionde /
Lekorneko eskola publikoa**

94, Zelaiako errepidea

64 240 Mendionde

Tél. : 05 59 29 63 54

Mail : ce.0640973k@ac-bordeaux.fr

Baigura ikastola



Chers makears,

Baigura Ikastola a fêté ses 15 ans en octobre dernier. L'ikastola compte 64 enfants en ce début d'année 2026. Sept enseignants différents et quatre laguntzaile les accompagnent également au quotidien.

Le projet transversal de l'année permet aux enfants de voyager à travers le monde durant les 5 périodes : l'Afrique, avec une soirée spectacle/jeux à laquelle ont participé les parents, l'Antarctique, l'Asie (célébration du nouvel an chinois à venir), l'Europe et le Pays Basque (avec un voyage prévu à Zarautz en avril prochain) et l'Océanie et l'Amérique pour terminer.

D'autres thèmes transversaux sont travaillés cette année : la communication non violente, l'inclusion et la diversité, l'école en forêt, la réflexion sur les espaces extérieurs, etc. Les élèves ont également fêté Santo Tomas en décembre.

Les plus grands ont la chance de bénéficier de cours de bertsu.

L'ikastola participera à nouveau au défi « 10 jours sans écran » en mai prochain.

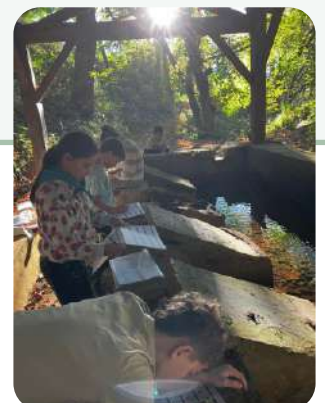
Le Bureau de l'association s'est un peu renouvelé. Si Arantxa Uhalde et Ramuntxo Duhart restent co-présidents et Paul Mendiburu secrétaire, Isabelle Juanicotena a pris le relais d'Aña Inchauspé en tant que trésorière.

A l'ikastola, les élèves apprennent en basque et vivent en basque. L'enfant est plongé dans un environnement bascophone que ce soit dans les classes, durant les récréations, à la cantine ou à la garderie. Le français, en tant que langue d'enseignement, est introduit progressivement dès le CE1. Lors de la journée « portes ouvertes », qui se déroulera le samedi 31 janvier 2026 de 9h à 12h, nous pourrons vous faire découvrir nos locaux ainsi que notre projet éducatif, le système bilingue immersif, et répondre aux éventuelles questions.

Les animations, essentielles pour financer notamment les postes de laguntzaile, rythment l'année scolaire : soirée concert en octobre ; vente de gâteaux à Hélette en septembre, lors de la Toussaint à Macaye et pour Besta Berri et Otaba ; kantu sagarnotegi afari à Hélette (le 28 février prochain) ; fête du four à pain (le 29 mars) ; Herri Urrats et enfin participation à des événements organisés par d'autres associations locales : fêtes de Mendionde et de Macaye, Libertimentua, fête d'Euskal Selekzioa, Nafarroaren Eguna, etc. Beaucoup d'occasions comme vous le voyez pour soutenir Baigura Ikastola. Vous pouvez aussi nous soutenir directement sur HelloAsso dorénavant.

Urte berri on deneri !

Baigura Ikastola - 05.59.56.92.49 – baigura.ikastola@outlook.fr



Baigura ikastola



Makear agurgarriak,

Baigura Ikastolak haren 15 garren urtebetetzea ospatu du pasa den urrian. Ikastolak 64 ikasle kontatzen ditu urte hastapen huntan. Zazpi erakasle desberdin eta lau laguntzaile haietaz okupatzen dira egunero.

Haurrak munduan zehar ibiltzen dira aurtengo gaiarekin. Lehen epean Afrika landu dute, ikusgarri/joka gaualdi batekin bururatu dena burasoen parte hartzearekin, bigarrenean : Antartika. Eta urtariletik ekainerat, Asia deskubrituko dute (Txinako urteberria ospatuz) hirugarren epean, Europa eta Euskal Herria laugarrenean (ateraldi batekin Zarautzerat heldu den apirilan), eta Ozeania eta Amerika bukatzeko bostgarrenean.

Beste gai orokor batzuk ere lantzen dira aurten: komunikazio ez bortitza, inklusioa eta aniztasuna, eskola oihanean, kanpoko eremuaren berantolatzea, etab. Haurrek Santo Tomas ospatu dute ere pasa den abendoan.

Haundienak parada badute bertsolaritza kurtsoak ukaiteko.

Ikastolak parte hartuko du ere “10 egun pantailarik gabe” desafioan heldu den maiatzan.

Elkarteko bulegoa pixka bat aldatu da. Arantxa Uhalde eta Ramuntxo Duhart ko-lehendakari segitzen dute eta Paul Mendiburu idazkari. Bainan Ixabel Juanicotenak Aña Inchausperen lekukoa hartu du diruzaintzan.

Ikastolan ikasleek euskaraz ikasten dute eta euskaraz bizi dira. Haurra, klasetan, aire hartze denboretan, kantuan eta haurtzaindegian ingurumen euskaldun batean murgiltzen da. Frantsesa, irakaskuntzako hizkuntza gisa, lehen mailako bigarren urtean sartzen da pixkanaka. “Ate idekiak” egunean, 2026-ko urtarilaren 31an iraganen dena aurten goizarekin, gure egoitza eta gure hezkuntza-proiektua gehiago ezagutzen ahalko dituzue. Edozein galderari erantzunten ahalko dugu egun hortan.

Animazioek erritmoa emaiten dute urteari. Funtsezkoak dira, laguntzaile postuak diruztatzeko besteak beste : kontzertu gaualdia urrian, bixkotx salmentak Heletan buruila, Omia Sainduz Makean eta Besta Berriz eta Otabaz ; kantu sagarnotegi afaria Heletan (heldu den otsailaren 28an); ogi labearen besta (martxoaren 29an); Herri Urrats eta tokiko beste elkarte batzuek antolatutako ekitaldietan parte hartzea : Lekorne eta Makeako bestak, Libertimendua, Nafarroaren Eguna, Euskal Selektzioaren Besta, etab. Aukera ainitz ikusten duzuen bezala Baigura Ikastolari zuen sustengua emaiteko. Hello Asso webgunearen bidez sustengatzen ahal gaituzue ere orain.

Urte berri on deneri !

Baigura Ikastola – 05.59.56.92.49 – baigura.ikastola@outlook.fr



Airetik saison 2024/2025

C'est 124 licenciés avec 60 pilotari de moins de 18 ans.

C'est 120 équipes garçons et filles engagées sur 16 championnats, 7 spécialités avec cette année le Frontball pour la Grande Semaine de la Fédération Française de Pelote Basque.



Chez les garçons 2 finales disputées en Fronton Place Libre du Championnat du Pays Basque :

- 3ème Série Olivier Duhart et Peio Haristoy qui remplaçait Jean-Pierre Idiart blessé.
- En M14 B Gilen Elizagoihen et Mattin Oxarango sont eux aussi finalistes.

Chez les filles 19 finales en Championnat Pays Basque et France et Tournoi Mintegia 3 finales et 2 titres.

Gomme Creuse

- M22 B Kattalin Recalde et Charlotte Damestoy Championnes Pays Basque
- M22 A Louise Mougica-Miranda et Lorea Etcheverry Championnes Pays Basque

Tournoi Mintegia

- En M16B Amaia Elisseiry remporte le tournoi ainsi que Jeanne Mougica-Miranda en M16A.

Gomme Pleine

- M22 A Louise Mougica-Miranda et Lorea Etcheverry Championnes de France
- En Nationale B Bernadette Oxoby et Mailen Errecart Championnes de France
- En M16 Jenofa Noblia et Maiana Oxarango Championnes Union Basque.

Frontenis

- M16 Maddi Oxoby et Amaia Elisseiry remportent le Tournoi Fédéral.

Frontball

- M16 Maiana Oxarango Championne de France
- M22 Lorea Etcheverry Championne de France
- Maiana Oxarango sacrée Plaza Andere lors de la Grande Semaine.

Ecole de Pelote:

- Presque une trentaine de garçons et filles accueillis au Mur à Gauche de Macaye
- Répartis en 2 groupes : les lundis de 18h à 19h et les vendredis de 17h à 18h15.

Encadrés à chaque séance par 3 bénévoles.

Du lundi au vendredi aux trinquets de Mendionde, Louhossoa l'hiver et aux frontons de Macaye, Louhossoa et Greciette plus de 12 entraîneurs bénévoles encadrent les jeunes évoluant en championnat de mi-Août à fin Juillet.

GORA AIRETIK !

Airetik 2024/2025ko sasoiena

Airetikeko batasunak kondatzen ditu:

124 lizentziatu horietarik 60 18 urte petikakoak.

120 bikote, neska eta mutiko, 16 txapelketetan, 7 berezitasunetan, eta aurren bat gehiago delako frontballean Frantziako txapelketaren kondu.



Mutikoetan: 2 finala jokatu dira plaza laxoan.

- M14 delakoan: Gilen Elizagoihen eta Mattin Oxarango finalean ziren.
- Hirugarren mailan: Jean-Pierre Idiart eta Olivier Duhart ere finalean nahiz Peio Haristoyek ordezkatu duen Jean-Pierre, hau kolpatua izanez.

Nesketan 19 finala jokatu dira Euskal Herrikoan eta Frantziakoan. Mintegia zoin gehiagokan ere 3 finala horietan 2 txapel.

Pilota hutsean:

- M22 B Kattalin Recalde eta Charlotte Damestoy Euskal Herriko txapeldun
- M22 A mailan berriz Louise Mougica-Miranda eta Lorea Etcheverry irabazle.

Mintegia

- M16B: Amaia Elisseiry txapeldun eta A mailan berriz Jeanne Mougica-Miranda garaile.

Pilota betean:

- M22 Louise Mougica-Miranda eta Lorea Etcheverry txapeldun Frantziako kondu
- National B delakoan Bernadette Oxoby eta Mailen Errecart garaile.
- M16 delakoan Jenofa Noblia eta Maiana Oxarango irabazle Euskal Elkargoan.

Frontenisean:

- Maddi Oxoby eta Amaia Elisseiry txapeldun Federakuntzako lehiaketan.

Frontballean

- M16an Maiana Oxarango garaile eta M22an Lorea Etcheverry irabazdun.

Artetik erraiteko Maiana Oxarango ohoratua izan da plaza andere titularekin.

Pilota eskola:

• 30 bat neska eta mutiko biltzen dira Makeako ezker paretan, horra nun astelehenetan 6etarik 7ak arte eta ostiraletan 5etarik 6ak eta laurden arte horien kudeatzaileak hiru presuna aldi oroz hauek elkarteko borondate onekoak.

Astelehenetik ostiralerat Lekorne eta Luhusuko trinketetan neguan, aldiz Makea, Luhuso, Gerezietako plazetan udan. Dotzena bat trebatzaile arduratzen direnak horiek guzietaz urte osoan zehar.

GORAAIRETIK!

Mendien Artean - Comité des fêtes - Makeako komitea

Makearrak, Egun on,

Voici le compte rendu de l'année 2025 de l'association du comité des fêtes Mendi Artean où vous pourrez retrouver les événements de l'année.

Pour célébrer ce début d'année 2025, nous avons organisé un repas cidrerie en compagnie des membres du comité des fêtes afin de mieux se connaître et de consolider les liens déjà existants, tout en ouvrant les portes à tous les villageois. Rien de mieux que de se retrouver entre quelques entrecôtes et verre de cidre.

Deuxièmement, comme chaque année, le tournoi de pala a été organisé et ce fut un succès avec 70 équipes inscrites. Petit rappel des gagnants de cette année :

- 1 maila: Bergeres/Leduc
- 2 maila: Uhart / Franchisteguy
- 3 maila: Hiriart/Hiriart

Nous n'avons pas eu de Kaskarrot cette année, mais vous pouvez dorénavant réchauffer vos maisons, ils seront de retour en 2026.

Au mois de juin, Pesta Berri a inauguré l'église de Macaye après ces travaux. En effet, nous tenons à remercier le restaurant Bidegaray, le groupe Ganixtarrak et les jeunes de Macaye pour leur participation.

Pour finir, parlons enfin des fêtes, synonyme de surprise et de défi, qui ont suscité beaucoup d'engouements de la part des villageois et des villages voisins grâce aux différentes animations et concerts proposées. Cette fois-ci, la météo était avec nous ! Nous avons donc réussi à rassembler les villageois tout en maintenant la réputation des fêtes de Macaye.

Le comité des fêtes vous souhaite une belle et heureuse année 2026 !

Makearrak, Egun on,

Idatzi honetan 2025eko Mendi artean elkartearen bilduma aurkeztuko dizuegu. Antolatutako hainbat gauza presentatuak izanen dira, 2026 urtean hobeki egiteko asmoarekin.

2025 urtea ongi hasteko, sagarnotegi ateraldia antolatua izan da Astigarraga eta Hernani inguruan, sagarno baso eta entrekosten artean herritarrak elkar ditezten.

Bestalde, aipa dezagun pala txapelketa. Aurten ere 70 ekipa aurka aritu dira.

Hona hemen 2025eko txapeldunak:

- 1 maila: Bergeres/Leduc
- 2 maila: Uhart / Franchisteguy
- 3 maila: Hiriart/Hiriart

Maleruski aurten ez da kaskarrotik izan aldiz 2026 an berriz itzuliko dira. Beraz zuen bazterretan adi egon negu huntan ez baigira urrun egonen...

Ondotik, Pesta berri iragan da ekainean. Makeako elizaren obrak deskubritu ditugu.

Milesker , Bidegaray ostatuari, Makeako ganixtarrak taldeari, gazteer hurbildurik eta parte harturik.

Azkenik, nola ez aipa 2025ko Makeako bestak. Urte honetan, uste gabeko arrakasta ukan dute herritarren eta kanpotiarren gandik. Sekulako parioa izan da guretzat talde lodien ekarraraztea, herritarren batzea eta deia presente zen makeako besten fama mantentzea.

Aldi honetan, aroa alde ginuen ! Horregatik gure partaide guziak eskertu nahi genituzke baita ere makear gazteak horien laguntza ekarririk.

Makeako besta elkarteak urte eder eta zoriontsu bat desiratzen dizue !

Topada Fabrika

Fabrique des Arts de la rue au Pays Basque - Contact: info@topada.eus

TOPADA Fabrika est une association culturelle créée fin 2024 avec pour objectif le soutien à la création des compagnies professionnelles du spectacle vivant pour l'espace public et les lieux non-dédiés – les arts de la rue. Son siège social est à ce jour à Louhossoa.

Origine du projet

TOPADA Fabrika est née à la suite d'un Appel à manifestation d'intérêt (AMI) porté par la Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB) en partenariat avec la DRAC Nouvelle-Aquitaine, la Région Nouvelle-Aquitaine et le Département des Pyrénées Atlantiques.

Elle prend le relais du projet HAMEKA, précédemment porté en direct par la CAPB jusqu'en 2022, avec une volonté de réactiver une dynamique forte en faveur des arts de la rue, mais cette fois confiée à un opérateur culturel dédié.

Le premier semestre 2025 a permis la préfiguration du projet. En septembre dernier, les premières actions concrètes ont démarré avec des accueils en résidences de création ainsi que l'organisation d'un temps fort marquant le lancement officiel de l'association. (TOPADA Eguna, le 27.09.25 à Saint Martin d'Arrossa).

Le territoire d'activité de TOPADA Fabrika se déploie autour du Baigura et compte aujourd'hui 10 communes : **Louhossoa, Itxassou, Macaye, Hélette, Mendionde, Irissarry, Iholdy, Ossès, Saint Martin d'Arrosa et Bidarray.** Dans un second temps, il pourra se développer et s'étendre en Basse-Navarre.



Missions de TOPADA Fabrika

- Le soutien à la création (mission principale) : accueil de compagnies en résidence (en privilégiant les temps longs), accompagnement technique, logistique et artistique.
- La médiation culturelle, l'éducation artistique et culturelle : pour développer du lien entre les productions en création et les publics, plus particulièrement les enfants, les jeunes et les personnes éloignées de la culture, isolées et les personnes âgées, avec l'objectif de créer du lien, de donner à participer, d'intégrer les habitants comme partenaires du projet
- Le pôle ressources, référent pour les arts de la rue, à la fois pour les professionnels et pour le public
- La diffusion de spectacles, par le biais d'un temps fort annuel, de sorties de résidence, de partenariats avec des événements existants (avec une possible mise en place d'autobus pour se rendre à ces événements)



La volonté de TOPADA Fabrika est d'imaginer les accompagnements et accueils des compagnies en lien avec le territoire et ses habitants, dans l'idée d'être porteur de cohésion social et du bien vivre ensemble.

TOPADA Fabrika défend des valeurs telles que l'égalité femmes-hommes, les droits culturels, l'accès à la culture pour tous, s'inscrit dans un développement durable et vertueux et place l'euskara au cœur de son quotidien et de ses relations.

TOPADA Fabrika est associé à la compagnie Le Petit Théâtre de Pain pour mener à bien ses missions.

TOPADA Fabrika : zer da ? TOPADA Fabrika “**Ipar Euskal Herriko karrika arteen fabrika**” bat da.

Artista profesionalak sorkuntza urrats guzietan sustatzeko eta laguntzeko xedea du, lehen egitasmotik publikoarekiko topaketara. Harrera, egonaldi eta esperimentazio toki bat izanen gara, arte mota guzietan irekia: antzerkia, dantza, zirkua, musika, txotxongiloak, muntadurak, eremu publikoan eta ezohiko lekuetan aritzeko helburuarekin.

Ekintzen lurraldea, barnealdean, Baigura inguruan kokatzen da: **Bidarrai, Heleta, Iholdi, Irissari, Itsasu, Luhuso, Makea, Lekorne, Ortzaize eta Arrosa.** TOPADA Fabrika herrietan gaindi ibiltzen da, gogoen eta sortzeko topaketen arabera. Lurraldearekin eta bertako biztanleekin lotarriak jostea da gure nahia. Zuei dei egin dezakegu, parte hartu, lekukotasuna eman dezazuen, ikustera etorri, proiektu honen eragile izan zaitezten... bakarka ala taldeka, elkarte, ikastetxe, erietxe baten bitartez...

Urtsuko Xoriak

HAN ETA HEMEN DANTZAN

Dantza talde baten ikasturtea hitzorduz hitzorduz osaturik soka (dantza) bat da : herrian, Euskal Herrian eta gure xokotik kanpo ere. Betikoak izan ziren eta ez usaiakoak ere. Hala nola ihauterietan Hartza (berria, Thomas Loyatho Hazparneko artistak sorturik) agertu da auzoz auzo eta ikusiz arrakasta hemendik goiti berriz pasatuko da ! Gogoan dugu ere Gerezieta ibilaldia gainera plazatik behereko plazarat, iruntsean, tortxak pizturik eta jende multxo ederra zintzur bustitzean.

Neguan, ikastaldi bat antolatu zen « Bourrée » dantzari buruz, Bernard Coclet dantzariarekin eta Patxi Perez eta bere zuzenezko musikariekin ; 40 herritar hurbildu ziren Hodialdean, loriaturik. Beste nunbeiteko (Okzitania) dantza baten ikasteko helduek zuten parte hartu gehienik.

Bururatzeko, taldeak 45 urteak ospatzen baitzituen, maiatzan, plazarat ateratu zen taldea. Bere belaunaldien arteko dantzak emanik astirian, talo eta gainerateko arteak, Tio Teronen semeak talde ospetsuaren ikusgarri alaia ondotik eta nolaz ez dantzaldi batekin bukatu zen. 300 ikusletik gora bildu ziren, bilan morala eta diru mailan ere kausitu zen oreka atxemanik. Hori guzia denen lanari esker : burasoak, dantzariak eta languntzaileri esker : Pesta komitea, Heletako Kabalkada elkarteak, herriko etxeak (Lekorne, Makea, Heleta) eta Kontseilu Orokorra.

URTSUKO XORIAK BERE OHANTZEAN 2026an

Liliz lili ibiltzen da erlea, tantiruri gelaz gela ibiltzen da Urtsuko Xoriak 3 tokien artean dantzen ikasteko eta errepikak egiteko. Nunbait xantza, aldi oro aterabide bat atxemaiteko Hodialdean edo eskola publikoko aterbean baita ere kanpoan. Batzuetan goxo, batzuetan nekez. Laster taldeak bere kafira ukanen du, trinketaren ondoan. Gaitzeko gela idekiko da primaderaren bezperan. Pentsa zer baldintzetan ariko diren gure dantzariak : parketa egokitua, mirairak, bozgorailuak eta beste. Horrek errestuko ditu gauza frango : 2026tik goiti bi toki finkoak izaiten ahalko dira : sala berria eta Hodialdean gela, biak leku laketak 100 eta zonbait dantzariarentzat. Eskerrak herriko etxeari proiektua muntaturik, gure beharrak entzunik eta kondutan harturik. Mendiondon girelakotz Urtsu eta Baigura mendiak bisean bis ditugu eta Baigurako libertimendua elkartearekin partekatuko dugu egoitza : harri batez bi xori !



Urtsuko Xoriak

APPRENDRE ET SORTIR DE LA ROUTINE

Bien qu'une année d'apprentissage de danses basques ait son train-train de rendez-vous, 2025/2026 n'en fut pas pour autant. Au lendemain de la cavalcade 2024 il a fallu rameuter les troupes en stimulant les danseurs. Ainsi lhauteriak fut agrémenté d'un ours plus vrai que nature (création de l'artiste hazpandar Thomas Loyatho), revigoré, qui a eu du succès lors du passage de maison en maison avec notamment une très belle descente aux flambeaux à Gerezieta, du clocher au mur à gauche avec en point d'orgue une très belle assemblée accueillant la jeunesse enjouée.

En ces journées et soirées hivernales et post-hivernales fut aussi organisée un stage pour apprendre et danser la « Bourrée » occitane » avec Barnard Coclet comme maître à danser accompagné de Patxi Perez et de ses musiciens. Plus de 40 adultes se joignirent en finissant autour d'un pot, sans se bourrer (gag !)

Enfin le printemps fut plus vivace avec les 45 ans du groupe fêtés à la place de Lekorne. En fin d'après-midi et au fil des danses tous les âges ont participé. En entracte, talo & buvette puis la tête d'affiche Tio Teronen Semeak a ravi les 300 et quelques spectateurs avec une représentation dansée avec humour, technique et très bon feed-back du public. Finie par un bal folk, la soirée fut une réussite morale et équilibrée comptablement grâce aux concours humain et financier des parents, danseurs, associations (comité des fêtes, association Kabalkada de Hélette) et institutions (mairies de Mendionde, Macaye, Heleta et Conseil Général) : milesker !

URTSUKO XORIAK aura son nid en 2026

Pour les répétitions et stages le groupe migrail d'un lieu douillet à d'autres auspices moins adaptés, tout en ayant la chance d'avoir où se poser sans aller bien loin. Sous peu, l'hirondelle fera le printemps car Urtsuko Xoriak disposera d'une salle de danse spécialement adaptée à la danse. Attendant au trinquet, elle sera équipée d'un parquet, de miroirs, de sonorisation etc. On pourra aussi disposer, pour les 110 danseurs, selon les planning de Hodialdean. La nouvelle salle sera partagée avec l'association Baigurako libertimendua. D'Urtsu à Baigura, il n'est qu'un pas ! D'avance merci à la mairie d'avoir construit ce projet, à l'écoute des besoins et d'y avoir répondu. La valse des réunions touche à sa fin :) Et maintenant lauetan erdizka !



Jostakin

Makear Agurgarriak,

2025an Libertimendua, Heletako plazan otsailaren 23an iragan zen. Baigura inguruko herrietako gazte ainitzek parte hartu zuten.

2026 urteko Libertimendua otsailaren 22an iraganen da Luhosoko plazan.

Antzerki tailerrak:

2025 urtean, proiektu hortan 21 hurrek parte hartu zuten. Peio Berterretche-k kudeaturik, bi antzerki landuak izan ziren :

- « Ito bitez » Peio Berterretche idatzirik eta 9 gaztetxoek emanik.

- « Orreaga (kasik) » Piarres Larzabalek idatzirik eta 12 nerabeek emanik.

Antzerki horien lehen emanaldia Uztailaren 17an herriko pesten kari emana izan zen, Jostakin elkarteak antolatutako gualdian.

Gualdi horren bigarren partean, Itzuli Konpaniak « Adriene Bergson-Johnson» antzerkia antzeztu zuen. Sala jendez eta irriz beterik gualdia giro airos eta goxo batean iragan zen.

Lekorneko pesten kari, irailaren 18an, 21 antzerkilariek bigarren emanaldi baten emaita aukera ukan zuten, giro goxo batean.

Aurten ere Peio Berterretche-ek antzerki tailerrak animatuko ditu, izen emaitak ondoko hilabeteetan izanen dira. Makeako pestatan Jostakinen gualdia

2026ko uztailaren 23an izanen da.

Kirola / Dantza :

Asteart arats guziz 8.30tan « Hilow » kurtsoak Mindegia gelan emanak dira, Laurent Harignordoquyk animaturik. Aurten, Makeatik eta herri inguruetatik, 13 kide gira.

Kantu tailerrak :

Jaz ere gure elkartean eta gure herrian kantuari leku bat eman nahi ginuen, euskal kantuen transmitzea segitu nahi baitugu.

Hainbat ikastaldi antolatu ginituen otsailetik Makeako pestak arte.

Maiatzan, Zamudioko Bertoko elkarteak gomita igorri ziguten kantu ikastaldi baten egiteko. Bi egunez, Katalin Azarete eta Itsaso Arietarekin bi elkarreetako hurrek kantu eta koregrafi berriak ikasi zituzten.

Aste buru hortan harrera bikaina ukan ginuen eta berritz joaiteko prest gira. (Ikus argazkiak)

Udan, pesten kari egiten den gualdiarentzat kantu tailer batzu egin ginituen ikusgarri ttipi baten prestatzeko.

Gualdi hortan haur taldeak, Thierry Biscarry, Pantxix eta Marie Bidart-en laguntzarekin kantaldi eder bat eskaini ziguten.

2025 ikasturteko sartzetik goiti animatzaile berri batzuekin lan egiten dugu : Denise Olhagaray eta Ainhoa Sarasua.

Animatzaile berri hoiekin haur koru bat nahi ginueke sortu eta orain arte gure tailerrek arrakasta dute.

Hitz ordua 2026ko Makeako pestetan emaiten dizuegu gure haur koru berria deskubritzeko.

Milesker Giltzaera elkarteko Marie eta Pantxixeri lau urtez egin dugun elkarlanarentzat.

Bestalde Peio Berterretche eta Itzuli konpania eskertu nahi ginituzke haien lan eta laguntzarentzat.

Herritar guzietan urte berri on bat desiratzen dugu !

Jostakin elkarteko kideak



Jostakin

Makear Agurgarriak,

Libertimendua a eu lieu le 23 Février à Helette avec la participation des jeunes des villages des alentours du Baigura. En 2026, Libertimendua se déroulera au fronton de Louhossoa le 22 février.

Atelier Théâtre :

En 2025, 21 enfants ont pris part à l'atelier sous la direction de Peio Berterretche et ils ont joué deux pièces de théâtre;

- la première, « Ito Bitez », écrite par Peio Berterretche et donnée par 9 enfants,
- la seconde, « Orreaga (kasik) », écrite par Piarres Larzabel et donnée par 12 adolescents.

La première représentation a eu lieu le Jeudi 17 Juillet dans le cadre des fêtes de Macaye, suivie en seconde partie de la soirée de la compagnie Itzuli avec le monologue « Adrienne Bergson-Johnson ». Cette soirée a été organisée par l'association Jostakin. Elle s'est déroulée dans une salle comble et dans une très bonne ambiance générale.

Le 18 Septembre, dans le cadre des fêtes de Mendionde, une seconde représentation, des 2 pièces de théâtre, a été donnée dans une très bonne ambiance également.

Cette année encore, Peio Berterretche va diriger l'atelier théâtre. Dans les prochains mois, nous prendrons les inscriptions. A l'occasion des fêtes de Macaye 2026, la soirée de Jostakin se déroulera le jeudi 23 juillet.



Sport / Danse :

Tous les Mardis soir, des cours de « Hilow » sont dispensés à la salle Mindegia de 20h30 à 21h30 sous la houlette de Laurent Harignordoquy. Aujourd'hui, nous sommes 13 participantes de Macaye et des villages voisins.

Atelier Chant :

Cette année aussi nous avons continué à transmettre la richesse du chant basque au sein de notre association.

Ainsi, nous avons mené divers stages de Février jusqu'aux fêtes de Macaye.

Au mois de Mai, l'association Bertoko de Zamudio nous a invité pour effectuer un stage. Durant deux jours, Katalin Azarete et Itsaso Arieta, de l'association Bertoko, ont appris de nouvelles chansons et chorégraphies à nos enfants. Lors de ce week-end, nous avons été très bien reçu et nous sommes prêts à y retourner (cf. photos).

Cet été pour préparer la représentation des fêtes de Macaye du 17 juillet, nous avons organisé plusieurs ateliers.

Lors de cette soirée, notre groupe d'enfants et avec l'aide de Thierry Biscarry, Pantxix et Marie Bidart, nous ont donné un très joli kantaldi.

Dans le souhait de créer une chorale d'enfants, depuis la rentrée de Septembre, nous travaillons avec de nouvelles animatrices qui sont : Denise Olhagaray et Ainhoa Sarasua. Actuellement nos ateliers ont du succès.

Nous vous donnons donc rendez-vous pour les fêtes de Macaye 2026 pour vous faire découvrir notre nouvelle chorale.

Nous remercions vivement l'association Giltzaera, Marie et Pantxix pour les 4 années passées à travailler ensemble.

Par ailleurs, nous remercions également Peio Berterretche et la compagnie Itzuli pour leur collaboration. L'association Jostakin vous présente ses meilleurs vœux pour l'année à venir.

Jostakin Elkarteko kideak

A.C.C.A. Makearrak

Bilan de l'année 2025

Un seul comptage nocturne a pu être réalisé au premier trimestre sur le territoire de Macaye, en raison des conditions météorologiques durant la période autorisée par la DDTM. Ces sorties techniques restent toujours aussi intéressantes et surprenantes, nous donnant une bonne indication du nombre et des types d'animaux présents sur notre territoire.

Comme les années précédentes, les passages de palombes et de grives ont été très limités, avec des migrations de plus en plus tardives et souvent déviées vers l'océan. Malgré tout, leur attente suscite toujours autant de plaisir.



L'ouverture de la chasse au lièvre s'est faite en octobre. Celui-ci est désormais bien réimplanté sur notre territoire depuis quelques années, offrant de belles poursuites derrière ces capucins rusés.

La saison de chasse à la bécasse a été très satisfaisante. Cette chasse sportive, où la recherche est souvent difficile, ravit toujours autant les passionnés et leurs chiens.

Tout au long de la saison, les différentes battues organisées ont permis le prélèvement de renards, des 20 chevreuils prévus au plan de chasse départemental, et surtout de sangliers : 28 pour la saison précédente, et déjà 22 entre août et décembre (la saison se poursuivant jusqu'à mars). Les sangliers, de plus en plus présents et envahissants sur nos communes, causent d'importants dégâts sur les cultures et les parcelles, tout en restant difficiles à prélever. De nombreuses battues spécifiques sont encore réalisées, devenant parfois presque contraignantes.

Nous encourageons les anciens chasseurs ayant fait une pause à reprendre leur permis, ainsi que les nouveaux intéressés à passer l'examen. Nous avons besoin de renforts pour faire face à l'augmentation de la population de sangliers et réduire les dégâts sur notre commune et ses alentours.

Nous restons à l'écoute de tous les Makears. N'hésitez pas à nous signaler d'éventuels dégâts sur les cultures ou concernant des animaux domestiques, afin de permettre l'établissement des constats administratifs nécessaires suite aux attaques de nuisibles.

Les moments conviviaux (repas chevreuil, méchoui de sanglier, ball-trap) ont une nouvelle fois rassemblé les villageois. Les rendez-vous sont pris pour les prochaines éditions cette année !

Nous vous souhaitons à toutes et à tous une excellente année 2026.

Makearrak A.C.C.A.

2025. urteko bilana

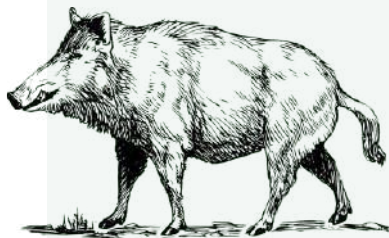
Gaueko kontaketa bakarra egin ahal izan da lehen hiruhilekoan Makean, aroa ez baitzen alde LIDZk baimendu epean. Ateraldi tekniko horiek beti dira interesgarriak eta harrigarriak, eta gure lurraldean dauden animalia kopuruari eta motei buruz argibide zuzenak ematen dituzte.

Aitzineko urteetan bezala, urzo eta biligarro guti pasa da, eta gero eta berantago egiten dute migrazioa, eta usu ozeanora buruz desbideratzen dira. Hala ere, beti plazerekin goaitatzen ditugu.

Erbi ihizia urrian hasi da. Badu zenbait urte berriz ongi plantatua dela gure lurraldean, eta lasterkaldi ederrak egin daitezke haien gibeletik.

Sasoia biziki ona izan da pekada ihizarako. Kirol-ihizia da, pekadaren atzematea zaila baita, baina ihiztari errabiatuak eta haien zakurrak loriatzen dira.

Sasoi denboran antolatu ihizaldietan azeriak hartu dira, 20 basahuntz (departamenduko ihizi planaren arabera), eta sustut basurdeak: 28 joan den sasoiari, eta jadanik 22 agorritetik abendura (sasoi martxoan bururatuko da).



Basurde gero eta gehiago bada gure herrietan eta laborantzako lurretan eta lursailetan makurrak egiten dituzte, eta hartzeko biziki zailak dira. Ihizaldi berezi franko egin behar da, eta kasik hertsagarriak bilakatuak dira.

Geldialdi bat egin duten ihiztariak ez dezatela duda beren ihizi baimena berriz hartzea edo ihiztarigaiek azterketa pasatzea. Sustengu beharra bada basurdeen eta gure herrian eta inguruetan egiten dituzten makurren emendioa murrizten laguntzeko.

Makear guzien entzuteko prest gaude. Ez duda laborantzako lurretan edo etxeko animaliei egin makurrak seinalatzea, animalia kaltegarrien erasoak salatzeko agiri administratiboetarako beharrezkoa baita. Herritarrak berriz ere bildu dira memento goxoak partekatzeko (basahuntz apairua, basurde zikiroa eta ball-trap). Aurten ere ospakizun berak iraganen dira! Deneri urte ederra desiratzen dizuegu 2026rako.

Makea Oinez s'est déroulé le dimanche 28 septembre. Une belle météo, nous a permis d'accueillir 680 marcheurs, et 4 joelettes (55 personnes). Cela nous a permis de reverser 735 € à l'association Le Petit Prince d'Angelu, qui accompagne et soutient les familles d'enfant atteint d'un cancer. La journée a été appréciée par tous les marcheurs, avec que des bons retours et des gens qui ont passé un moment agréable pendant la marche et à l'arrivée. Tout cela, grâce à l'implication et le sourire de tous.

L'assemblée générale aura lieu le 21 février à 19h au foyer, elle sera suivi d'un repas.

Nous vous proposerons au printemps, une sortie randonnée avec 2 parcours de niveau différent du côté de l'Arradoy (en espérant une meilleure météo!!!), suivi d'un repas au restaurant à Lasse le midi.

La prochaine édition est prévue le 27 septembre 2026. Si vous voulez faire partie des bénévoles: balisage, fermeurs, ravitaillement. Si vous êtes intéressés, contactez nous par mail à makeaoinezmacye@gmail.com ou par téléphone 06-84-70-12-48 (Christelle).

Merci à tous.

Bonne année 2026, prenez soin de vous.

Meilleurs vœux à tous



Makea Oinez irailaren 28an iragan zen, igandez. Aro ederra baitzen, 680 ibiltari izan dira eta mendiko 4 gupil-aulki (55 pertsonak pusaturik). Horri esker 735 € eman dizkiogu Angeluko Le

Petit Prince elkarteari; horrek minbizia duten haurren familiak laguntzen eta sustengatzen ditu. Ibiltari guziek eguna prezatu dute, jendeek erran digute memento goxoa iragan zutela ibiltzean eta heltzerakoan. Hori dena, denen inplikazioari eta irriari esker.

Biltzar Nagusia otsailaren 21ean iraganen da, 19:00etan, Biltokian, eta ondotik afaria izanen da. Primaderan mendi-ateraldi bat proposatuko dugu Arradoin maila desberdineko 2 ibilaldirekin (agian eguraldi ederrarekin!), eta ondotik bazkaria izanen da Lasako jatetxe batean.

Ondoko edizioa 2026ko irailaren 27an iraganen da. Boluntario izan nahi baldin baduzu: seinaleak ezartzea, seguritatea, hornitzea. Interesatua baldin bazara, sar zaitez gurekin harremanetan: edo 06-84-70-12-48 (Christelle).

Milesker denei.

Urte berri on eta egon pixkor.

Agiantzarik hoberenak denei.

Txir Txor Gaztetxea

Makearrak, Egun on :

Voici le bilan de l'association Txir Txor Gaztetxea.

Cette année, malheureusement, nous n'avons pas organisé d'événements.

Néanmoins, grâce à la réussite des fêtes, le gaztetxe a pu ouvrir ses portes à deux reprises. Le public était au rendez-vous et a prolongé la soirée dans le respect et la bonne ambiance.

Nous espérons pouvoir proposer de nombreux événements l'année prochaine.

Nous vous souhaitons à toutes et à tous une belle et douce année 2026.

Txir Txor Gaztetxeako kideak.



Makearrak, Egun on :

Idatzi honetan Makeako Txir Txor gaztetxeko bilduma eginen dizuegu.

Aurten, masleruski Txir txor gaztetxean ekitaldirik ez du antolatu.

Hala ere, Makeako pesta arrakastatsuen kari, gaztetxea 2 gauz ireki dugu. Jendea hurbildu da, besta giro sanoan egiteko nahiarekin.

Agian ondoko urtea ekitaldiz beteko dugula.

Hori dela eta, Makeako Txir Txor gaztetxeko kideek 2026 urte goxo eta zoriontsu bat opa dizue !

Txir Txor Gaztetxeako kideak.

Comme chaque année, nous avons eu le plaisir de participer à de nombreux événements.

En mai, nous avons pris part à l'habituel concours régional des batteries-fanfars qui s'est déroulé à Larressore.

Nous avons également animé la messe et l'apéritif des fêtes de Louhossoa et de Macaye.

Cette année encore, nous avons participé au Grand Prix national à Noyal-Muzillac, un moment fort qui a permis de renforcer les liens au sein de notre groupe multigénérationnel.

Le 20 septembre, avec nos amis de la batterie-fanfare Eskuz Esku de Béguios, nous avons donné un second concert, après celui déjà très réussi de l'an passé. Cette soirée fut l'occasion de mettre en avant notre passion commune, nos histoires partagées et de célébrer notre amitié. Le public est venu nombreux et l'ambiance fut chaleureuse. Encore un grand merci à tous nos partenaires, grâce auxquels nous avons pu offrir ce beau concert et qui rendent possibles nos projets à venir.

La batterie-fanfare de Béguios a également animé la messe de la Sainte-Cécile le 15 novembre à Orègue, à laquelle nous avons participé aux côtés des autres cliques de l'Union Basque.

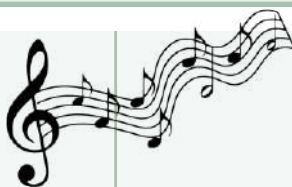
Notre tournoi de mus, organisé début décembre, a rencontré un franc succès : un grand merci à tous les participants !

La rentrée scolaire a débuté pour l'ensemble de la troupe, avec l'apprentissage de nouveaux morceaux.

Cette année, six jeunes élèves suivent les cours de solfège, preuve que la relève est bien présente, et plusieurs nouvelles recrues ont rejoint nos rangs, augmentant ainsi le nombre de musiciens et apportant un nouvel élan à la formation.

De nouveaux projets et événements sont déjà en préparation pour 2026.

La batterie-fanfare Ganixtarrak vous souhaite une bonne et heureuse année 2026 !



Urte guziez bezala, ekitaldi frankotan parte hartzeko atsegina ukan dugu. Maiatzean, fanfarreen ohiko eskualdeko txapelketan parte hartu dugu, Larresoron.

Luhusoko eta Makeako bestetako meza eta aperitifa ere alaitu ditugu.

Aurten ere Sari Nazional Nagusian parte hartu dugu Noyal-Muzillac herrian; memento eder horri esker belaunaldi anitzeko gure taldeko loturak sendotu ditugu.

Irailaren 20an, Behauzeko Eskuz Esku fanfarreko gure adiskideekin bigarren kontzertu bat eman dugu, joan den urtekoak arrakasta handia bildu baitzuen. Gaualdi hori parada ederra izan da gure pasio komuna eta gure istorio partekatuak aitzinera emateko eta gure adiskidetasuna ospatzeko. Publikoa saldo handian jin da eta giroa beroa izan da. Oraino milesker handi bat gure partaide guziei, haiei esker kontzertu eder hori eskaini ahal izan baitugu eta gure proiektuak gauzatzen ahalko baititugu.

Behauzeko fanfarreak Santa Zeziliaren eguneko meza animatu du azaroaren 15ean Oragarren, eta hartan parte hartu dugu

Euskal Batasuneko beste klikekin batean.

Abendu hastapenean antolatu gure mus txapelketak arrakasta handia bildu du: milesker handi bat parte hartzaileei guziei!

Ikasturtea hasi da talde osoarentzat eta aire berriak ikasten hasi gara.

Aurten sei ikasle gaztek solfeo klaseak segitzen dituzte; ordezkatzeara, beraz, bermatua da, eta kide berriak sartu zaizkigu taldean, musikari kopurua emendatuz eta taldeari oldar berri bat emanez. Proiektu eta ekitaldi berriak prestatzen ari gara 2026ko.

Ganixtarrak fanfarreak urte berri ona desiratzen dizu!



Association des parents d'élèves Macaye-Mendionde



Les membres de l'Association des Parents d'élèves des écoles de Macaye et Mendionde tiennent à vous présenter tous leurs vœux de santé et de bonheur pour cette nouvelle année 2026 !

Voici un petit bilan des projets menés sur cette année passée :

- Le carnaval s'est déroulé dans la cour de récréation de l'école de Mendionde. Zanpanzar a été jugé et s'en est suivi de quelques pas de danses. Tous les enfants ont ainsi pu partager un goûter.
- La fête scolaire au mois de mai s'est déroulée sous le thème du cirque magique. Le spectacle de magie animé par Valentin le magicien a bluffé les petits comme les grands. Les enfants ont ensuite pu s'initier au cirque à travers les différents ateliers. Le tout accompagné d'un soleil radieux, de confiseries (gaufres et barbe à papa) et de talo.
- La fin de l'année scolaire a été marquée par une sortie au Baigura pour les classes du CE1 au CM2. Les maternelles et les CP, ont visité l'asinerie de Pierretoun de Labastide-Clairence et ont pu profiter d'une balade à dos d'âne mais ils ont pu également fabriquer des cartes postales. Les élèves sont rentrés avec des bougies souvenirs.
- Fin octobre, malgré une fréquentation en baisse ; notre « réputé » loto nous a accordé un joli bénéfice.
- L'opération vente de chocolats a été un peu modifiée cette année pour y intégrer une vente de pâtisseries. Le partenariat avec la chocolaterie PUYODEBAT et la pâtisserie BIJOU a remporté un franc succès.
- Les enfants ont reçu la visite du Père Noël et de Olentzero lors du traditionnel goûter de Noël. Ce goûter a été partagé avec les aînés des 2 communes, famille, parents et enfants pour le plus grand bonheur de tous.

Toutes ces manifestations ont pu être menées grâce à la participation des membres de l'APE qui répondent toujours présents.

Nous leur adressons un grand MERCI pour leur investissement, leur bonne humeur et tous les bons moments partagés.

Notre association composée de tous les parents du RPI peut ainsi continuer à financer les projets ! Nous remercions aussi chaleureusement la municipalité qui nous soutient depuis toujours dans ces actions.



Gure Haurren Eskola



Makeako eta Lekorneko eskoletako burasoen elkarteak agiantzarik hoberenak desira dizkizu 2026. urterako!

Hona joan den ikasturtean eraman proiektuei buruzko bilan laburra:

- Ihauteriak Lekorneko eskolako korralean iragan dira. Zanpantzar epaitua izan da eta ondotik dantzak eman dira. Haur guziek arratsaldeko askaria partekatu dute.
- Eskolako besta iragan da maiatzean, zirku magikoaren gaiaren inguruan. Valentin magoak animatu magia ikusgarriak ttipiak eta handiak harritu ditu. Ondotik haurrak zirkua ikasten hasi dira proposatuak ziren tailerretan. Gainera iguzkia lagun genuen eta gozokiak (olatak eta azukre bixarra) eta taloak ere baziren.
- Urte bukaeran CE1-CM2ko haurrek ateraldi bat egin dute Baigurara. Ama eskolakoek eta CPkoek Bastidako Pierretoun astotegia bisitatu dute eta asto gaineen ibili dira eta karta postalak fabrikatu dituzte. Haurra bakoitza kandela batekin sartu da.
- Urri bukaeran, jende gutiago izanik ere, gure loto "famatuak" irabazi polita eman digu.
- Txokolate salmenta pixka bat aldatu dugu aurten bixkotxak ere gehituz. PUYODEBAT txokolategiarekin eta BIJOU pastizategiarekin egin partaidetzak arrakasta ederra bildu du.
- Haurrek Bizarzuriren eta Olentzeroren bisita ukan dute Eguberriko askariaren kariatara. Askaria bi herrietako adinekoek, familiek, burasoen eta haurrek partekatu dute, eta denak loriatu dira.

Ekitaldi horiek guziak burasoen elkarteko kide aktiboei esker egin dira.

Milesker handi bat egiten duten lanagatik, haien umore onagatik eta partekatu memento goxoengatik.

HEEko buraso guziez osatu gure elkarteak segi dezake oraino proiektuen finantzatzen! Herriko Etxea ere bihotzez eskertzen dugu, betidanik sostengatzen baikaitu gure ekintzetan.

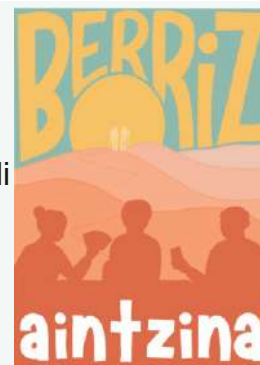


Berriz Aintzina

L'ASSOCIATION BERRIZ AINTZINA « L'ELAN CONTINUE »

L'Association BERRIZ AINTZINA a lancé sa rentrée en octobre 2025 en accueillant 107 adhérents.

Nos seniors avancent avec enthousiasme. L'année 2025 s'est clôturée par un Kantaldi organisé en l'église de Macaye le dimanche 30 novembre 2025, un temps fort qui a rencontré un vif succès. La présence d'un public nombreux, séduit par la qualité des chanteuses et chanteurs locaux, a été pour nous une grande satisfaction et un bel encouragement à poursuivre nos initiatives.



Quelques jours plus tard, le mardi 16 décembre, un goûter gourmand de Noël a réuni les participants dans une ambiance chaleureuse, conviviale et musicale, offrant un beau moment de partage et de joie.

Dans le cadre de l'ASEPT, la continuité des ateliers est assurée. Au premier semestre 2026, l'atelier mémoire et le Yoga du rire sont proposés, animés par Patrick John, éducateur sportif, que nous avons le plaisir de retrouver et dont nous apprécions la disponibilité, la gentillesse et le professionnalisme.

Par la suite, chaque 3ième mardi du mois, de 14h à 17h, des moments de convivialité et de divertissement sont proposés. Jeux, cartes, animations ludiques et échanges chaleureux rythment ces rencontres, offrant aux participants un cadre agréable pour partager et se détendre.

L'atelier Peinture, organisé chaque 2ième mardi du mois de 14h à 17h, réunit 7 participantes. Grâce au talent et à l'accompagnement bienveillant de Aimé DACOSTA, chacune se dit comblée de pouvoir exprimer sa créativité, découvrir de nouvelles aptitudes et trouver une véritable source d'épanouissement.

En 2026, des sorties et visites seront proposées aux adhérents, avec des moments conviviaux autour d'une bonne table. Plusieurs propositions ont émergé lors de l'Assemblée générale et ont été reprises au conseil d'administration. Elles concernent principalement les environs proches et restent à concrétiser. L'association entend poursuivre son engagement avec énergie et créativité.

Vous pouvez adhérer à l'Association (quel que soit votre âge et votre domiciliation) en nous joignant par Mail à berrizaintzina@gmail.com

La cotisation est de 20 € pour l'année 2025 – 2026.

Merci à tous les participants bénévoles, partenaires pour leur soutien et engagement.



Berriz Aintzina



BERRIZ AINTZINA Elkarte " Ilusioak segitzen du "

Berriz Aintzina elkarteak 2025eko urrian bere sartzea egin zuen , 107 kide elkartzuz .

Gure adinekoek gogotsu segitzen dute. Azaroaren 30ean, igandea, Makeako elizan ragan zen kantaldi bat, arrakasta ederra izan zuen. Kantarien kalitate onari eta giro goxoari esker publikoa liluraturik gelditu zen. Kausitze horrek gogoia ematen digu beste ekimen batzu antolatzeko .

Egun batzuk geroago ,abendoaren 16ean, astearte ,eguberriko arratsaldeko askari gozo eta goxo batek bildu zituen adinekoak , momentu eder bat partekatuz.

Bestalde, hilabeteko 3garren astearte guziz ,arratsaldeko 2 etatik 5 ak arte, elkartzera gomitatzen ditugu kide guztiak esker paretaren ondoan den gelan . Hiru orenez , musean ,jolasean ,animazio desberdinetan parte hartuz ,momentu atsegina elkarbizitzarako.

2026ean, ASEPT tailerrek segituko dute. Lehen urte erdian, memoria eta irri yoga tailerrak proposatuak dira, Patrick JOHNEk kudeaturik.

Ondotik , hilabeteko 2garren astearte guziz, arratsaldeko 2 etatik 5 ak arte, margo tailerrak segitzen du ere, Aimé DACOSTA-k, Makearrak animaturik. Gaur egun, 7 lagunek parte hartzen dute eta horrela bakoitzak gaitasun berriak aurkitzeko aukera du.

2026ean, ateraldi eta bisitak eskainiko zaizkie kideeri eta momento atseginak izango dira mahai on baten inguruan. Biltzar nagusian hainbat proposamen atera dira, batez ere inguruko tokiak hobeki ezagutzeko ,oraindik deus ez da finkaturik .

2026 ko, Berriz Aintzin elkarteak segitu nahi du bere bidea makeako adinekoeri elkartasuna erakutsiz . Berriz Aintzina elkartearen sar zaitezke (adina eta helbideratzea edozein dela ere) mezu bat igorri helbide honetara : berrizaintzina@gmail.com .

Urte sarria 20€ tan da .

Milesker boluntario eta kide guzietan emandako laguntza gatik .



MUSIKAREN GILTZAK

L'objectif de ce projet est la création et la diffusion de matériel pédagogique de Formation Musicale en langue basque, s'appuyant sur le patrimoine culturel du Pays Basque. Les outils pédagogiques créés sont destinés à un public large, mais les compétences et savoirs-faire travaillés s'adressent plus particulièrement à un public d'enfants de 7 à 12 ans. Ce premier tome correspond aux 2 premières années d'apprentissage de la Formation Musicale.

En octobre 2020, l'association GiLTzaera voit le jour grâce à Marie Hirigoyen Bidart, Christian Noguez, Marie-Pierre Casemajor et Eric Lassalle. Cette association a pour objet :

- La production de spectacles et concerts
- La promotion et la création d'œuvres musicales notamment en langue basque
- La conception d'ouvrages et de méthodes de pédagogie musicale
- La transmission musicale à travers des cours, stages, ateliers, animations, formations, conférences, avec une volonté de favoriser l'accès à tous les publics (enfants, adultes, personnes en situation de handicap)
- La numérisation, l'indexation, l'archivage et la valorisation sous toutes ses formes du Patrimoine Culturel Immatériel
- La formation professionnelle dans le domaine administratif et culturel
- La musicothérapie
- La promotion de la culture au sens large, au Pays Basque (dimension transfrontalière importante), en France et au-delà des frontières.



Très vite, le projet Musikaren Giltzak démarre. En 5 ans, le projet grandit et évolue. Un soutien financier est apporté par l'Eurorégion, l'Office Public de la Langue Basque, la Communauté d'Agglomération Pays Basque et le Département des Pyrénées-Atlantiques et bien entendu, la mairie de Macaye !

Marie Hirigoyen Bidart s'entoure de personnalités qualifiées telles que Itsaso Arrieta Goiri, Pantxix Bidart Pla et Asisko Urmeneta Otsoa Irati. Un prototype est édité en 2024 pour une expérimentation dans plusieurs écoles de musique d'Iparalde. En 2025, le livre définitif est imprimé, mis en vente à Elkar, et présenté au marché annuel de Durango.

Des liens QRcodes permettent d'avoir accès à :

- des chants enregistrés par les enfants de l'association Jostakin dirigés par Pantxix Bidart et Mirentxu Aguerre
- des vidéos de présentation d'instruments faites par (par ordre alphabétique) : Baigorriko Gaiteroak (Betti Bidart, Intza Daguerre, Jokin Irungaray), Ander Barrenetxea, Juan Mari Beltran, Laura Bide, Xabi Etcheverry, Mixel Etxekopar, Jon Gomez Garai, Ixiar Jauregi Loiarte, Pauline Lafitte, Maider Martineau Zubieta, Gorka Zarate Gorostiola, Katalin Zarate Arrieta.

Ce projet répond à divers besoins que sont :

- la nécessité de créer des outils pédagogiques qui s'appuient sur le répertoire basque et non sur la transposition/traduction d'outils existants issus d'autres domaines ou d'autres cultures,
- l'importance d'intégrer une dimension ludique à un apprentissage théorique de notions complexes via des jeux et un graphisme de qualité,
- l'intégration du numérique dans la conception et la diffusion des outils de transmission,
- le souhait de travailler sur un visuel qui permet l'accessibilité au plus grand nombre.

Ce projet ne se veut pas révolutionnaire en terme pédagogique mais il repose entièrement sur l'idée de valoriser la culture basque et son patrimoine à travers l'utilisation d'exemples musicaux qui illustrent un propos théorique plus généraliste sur la Formation Musicale. C'est le répertoire lui-même qui a été à l'origine du choix de la progression pédagogique et non le contraire. La dimension ludique et l'accessibilité ont également fait partie des axes importants dans la création de cet ouvrage.

Un grand merci à tous ceux qui ont participé à la création de cette méthode que nous souhaitons en particulier dédier à Kiki, Christian Noguez, qui nous a quittés trop tôt.

MUSIKAREN GILTZAK

Proiektu honen helburua euskarazko eta Euskal Herriko ondarean oinarritu musika heziketako material pedagogikoa sortzea eta hedatzea da. Sortu tresna pedagogikoak publiko zabalarentzat dira, baina landu gaitasunak eta trebetasunak bereziki egokiak dira 7 eta 12 urte arteko haurrentzat. Lehen tomo hau musika hezkuntzaren lehen 2 urteei dagokie.

2020ko urrian GiLTzaera elkarte sortu zen Marie Hirigoyen Bidart, Christian Noguez, Marie-Pierre Casemajor eta Eric Lassalleri esker. Elkarte horren helburuak:

- Ikusgarrien eta kontzertuen ekoiztea
- Musika-obrak sustatzea eta sortzea, bereziki euskarazkoak
- Musika-pedagogiako liburuen eta metodoen diseinatzea
- Musikaren transmisioa egitea klase, ikastaldi, tailer, animazio, formakuntza eta hitzaldien bidez, publiko guzietan (haurrak, helduak eta ahalmen urritasuna duten pertsonak) irekitzeko xedearekin.
- Ondare Kultural Immaterialaren numerizazioa, indexazioa, artxibatzea eta balorizazioa, bere forma guzietan
- Administrazio eta kultura arloetako formakuntza profesionala
- Musikoterapia
- Kulturaren sustapena zentzu zabalean, Ipar Euskal Herrian (mugaz gaindian gertatzea garrantzitsua da), Frantzia eta haratago.



Biziki fite, Musikaren Giltzak proiektua abiatu zen. 5 urtean, proiektua handitu da eta aldatu.

Euroeskualdeak, Euskararen Erakunde Publikoak, Euskal Hirigune Elkargoak, Pirinio Atlantikoetako Departamenduak, eta, bistan dena, Makeako Herriko Etxeak dirulaguntza eman dute.

Marie Hirigoyen Bidart artista kalifikatuz inguratu da: Itsaso Arrieta Goiri, Pantxix Bidart Pla eta Asisko Urmeneta.

Prototipo bat argitaratu zen 2024an Ipar Euskal Herriko musika-eskola batzuetan esperimentatzeko. 2005ean behin betiko liburua argitaratu zen eta Durangoko Azokan aurkeztu.

QR kodeen bidez joan daiteke:

- Jostakin elkarteko haurrek grabatu kantuen entzuerak, Pantxix Bidart eta Mirentxu Aguerrek zuzendurik
- musika tresna batzuen aurkezpen bideoen ikustera (ordena alfabetikoaren arabera): Baigorriko Gaiteroak (Betti Bidart, Intza Daguerre, Jokin Irungaray), Ander Barrenetxea, Juan Mari Beltran, Laura Bide, Xabi Etcheverry, Mixel Etxekopar, Jon Gomez Garai, Ixiar Jauregi Loiarde, Pauline Lafitte, Maider Martineau Zubietta, Gorka Zarate Gorostiola, Katalin Zarate Arrieta.

Proiektu honek behar bati baino gehiagori ihardesten dio:

- Euskal erreperitorioan oinarritu tresna pedagogikoak sortzea, eta ez beste alor edo kultura batzuetatik heldu diren tresnen transposizioa/itzulpena;
- nozio konplexuen ikaskuntza teorikoari alde ludikoa gehitzea joko eta kalitatezko grafismoaren bidez,
- numerikoaren sartzea transmisio-tresnen diseinuan eta hedapenean,
- ahal bezain publiko zabalenarentzat helgarritasuna bermatzeko itxura lantzea.

Proiektu horrek ez du pedagogiaren aldetik iraultzailea izateko xederik, baina euskal kultura eta haren ondarea balorizatzeko ideian oinarritzen da, musika heziketari buruzko solas teoriko orokorrako bat argitzen duten adibide musikalak erabiliz. Erreperitorioa bera izan da progresio pedagogikoaren hautuaren jatorria, eta ez kontrakoa. Alde ludikoa eta helgarritasuna ere ardatz garrantzitsuetako batzuk izan dira liburu horren sortzeko. Milesker handi bat metodo honen sorkuntzan lagundu duten guzietan, eta bereziki Christian Noguezi, Kikiri, eskaini nahi diogu, goizegi joan baitzaigu.

Naissances - Sortzeak



- Haize TASTET : 7 janvier 2025
- Unaï URRUTIGARAY : 4 février 2025
- Maddi, Judith ESPIL CANDERATZ : 19 juillet 2025
- Enea, Aline, Gabrielle MENDIBOURE : 24 octobre 2025
- Imanol POCHELU BOYREAU : 5 décembre 2025



Décès - Heriotzeak



- Catherine OXARANGO : 29 janvier 2025
- Michel VERDOUX : 25 février 2025
- Gérard GUINAUDEAU : 24 mars 2025
- Jeannette SABAROTS : 17 mai 2025
- Philippe LE VAILLANT : 24 juillet 2025
- Xalbat BIDEGARAY : 30 juillet 2025
- Patrice BARANX : 12 août 2025

Mariages - Ezkontza



- Hugues Nicolas Marie Maurice BEZARD-FALGAS et Naïa Jeanne Lucette LARRAZET : 29 mars 2025
- Mikel Jean Bernard MINVIELLE et Marie-Thérèse GARAT : 7 août 2025
- Nicolas ETCHART et Marie ETCHELECU : 08 novembre 2025

Votre commerce ou atelier est au cœur de nos villages?

LA COMMUNAUTÉ PAYS BASQUE ET LA RÉGION NOUVELLE-AQUITAINE VOUS ACCOMPAGNENT !

- Bilan personnalisé
- Soutien à la transmission
- Jusqu'à 10 000€ pour moderniser votre activité

Ensemble, dynamisons nos bourgs et favorisons l'artisanat et le commerce de proximité !



Contactez-nous : 07 60 74 50 87 dev.eco@communaute-paysbasque.fr communaute-paysbasque.fr

Mairie - Herriko Etxea

Tél. - Zenbakia: 05.59.93.32.46

Mail - Mail-a: mairie@macaye.fr

Ouverture les lundi, mardi, vendredi et samedi de 9h à 12h30.
Astelehen, asteart, ostiral eta larunbatetan idekia goizean:
9:00 - 12:30

Permanence du Maire le lundi de 9h à 12h.
Herriko etxearen permanentzia astelehenero: 9:00 - 12:00

Urbanisme: vendredi et samedi de 9h à 12h sur RDV
Hirigintza: ostiral eta larunbatetan: 9:00 - 12:00

Agence Postale - Posta

Tél. - Zenbakia: 05.59.15.60.02

Ouverture les lundi, vendredi et samedi de 8h30 à 12h30 et le mardi de 14h à 18h.
Astelehen ostiral eta larunbatetan idekia (8 :30 - 12 :30) eta asteartean (14 :00 - 18 :00).

- 08/02/2026 : Repas de chevreuil au restaurant Bidegaray
- 21/02/2026 : AG Makea Oinez
- 06/03/2026 : Collecte des encombrants
- 04/04/2026 : Méchoui de sanglier au Foyer
- 05/06/2026 : Collecte des encombrants
- 18/07/2026 : Ball-Trap
- 23/07/2026 au 27/07/2026 : Fêtes de MACAYE
- 21/08/2026 : Gasnaren pesta
- 04/09/2026 : Collecte des encombrants
- 27/09/2026 : Makea Oinez
- 04/10/2026 : Kermesse
- 18/10/2026 : Loto de l'école
- 04/12/2026 : Collecte des encombrants

